Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2024/3237

2024 12 30

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVA (ES) 2024/3237

2024 m. gruodžio 19 d.

kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2015/413, kuria sudaromos palankesnės sąlygos keistis informacija tarpvalstybiniu lygmeniu apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnio 1 dalies c punktą,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę ([1]),

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydamiesi įprastos teisėkūros procedūros ([2]),

kadangi:

(1) Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/413 ([3]) sudaromos palankesnės sąlygos keistis informacija tarpvalstybiniu lygmeniu apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus ir taip sumažinamas pažeidėjų nerezidentų nebaudžiamumas. Veiksmingas tarpvalstybinis kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų tyrimas ir sankcijų vykdymo užtikrinimas gerina kelių eismo saugumą, nes vairuotojai nerezidentai skatinami mažiau nusižengti ir vairuoti saugiau;

(2) Sąjungos piliečių žinios, kiek tai susiję su galiojančiomis kelių eismo saugumo taisyklėmis, įvairiose valstybėse narėse taikomomis sankcijomis ir didele tikimybe, kad sankcijos išvengti nepavyks, skatina kelių eismo saugumą ir mažina kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų bei kelių eismo pavojų skaičių;

(3) vykdymo užtikrinimo institucijų, dalyvaujančių tiriant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, patirtis parodė, kad dabartiniu Direktyvos (ES) 2015/413 tekstu nėra sudaromos palankesnės sąlygos veiksmingam vairuotojų nerezidentų padarytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų tyrimui ir piniginių nuobaudų vykdymo užtikrinimui tiek, kiek norėtųsi. Dėl to vairuotojai nerezidentai lieka santykinai nebaudžiami, o tai daro neigiamą poveikį kelių eismo saugumui Sąjungoje. Be to, atliekant tarpvalstybinius tyrimus ne visada paisoma vairuotojų nerezidentų pagrindinių ir procesinių teisių, visų pirma, dėl nepakankamo skaidrumo nustatant piniginių nuobaudų dydį ir taikant apskundimo procedūras. Todėl šia direktyva siekiama padidinti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, padarytų transporto priemonėmis, registruotomis kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje padarytas pažeidimas, (toliau – pažeidimo vietos valstybė narė), tyrimo veiksmingumą. Tai padėtų pasiekti Sąjungos tikslą – ne vėliau kaip 2050 m. visų rūšių transporto sektoriuose žūčių skaičių priartinti prie nulio ir sustiprinti vairuotojų nerezidentų pagrindinių ir procesinių teisių apsaugą;

(4) savo 2021–2030 m. ES kelių eismo saugumo politikos programoje (2019 m. birželio 19 d., „Tolesni žingsniai siekiant visiškai saugaus eismo vizijos“) Komisija pakartojo savo įsipareigojimą siekti plataus užmojo tikslo – ne vėliau kaip 2050 m. Sąjungos keliuose žūčių ir sunkių sužalojimų skaičių priartinti prie nulio („Vizija – nulis“), ir

([1]) OL C 228, 2023 6 29, p. 154.
([2]) 2024 m. balandžio 24 d. Europos Parlamento pozicija (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje) ir 2024 m. gruodžio 16 d. Tarybos sprendimas.
([3]) 2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/413, kuria sudaromos palankesnės sąlygos keistis informacija tarpvalstybiniu lygmeniu apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus (OL L 68, 2015 3 13, p. 9).

vidutinio laikotarpio tikslo –ne vėliau kaip 2030 m. žūčių ir sunkių sužalojimų skaičių sumažinti 50 %; šį tikslą iš pradžių, 2017 m. kovo 29 d., nustatė Sąjungos valstybių narių transporto ministrai Valetos deklaracijoje dėl kelių eismo saugumo. Siekdama tų tikslų, Komisija savo 2020 m. gruodžio 9 d. komunikate „Darnaus ir išmanaus judumo strategija. Europos transporto kelias į ateitį“ paskelbė savo ketinimą peržiūrėti Direktyvą (ES) 2015/413;

(5) siekiant vairuotojams užtikrinti vienodas sąlygas, Direktyvos (ES) 2015/413 taikymo sritis turėtų būti išplėsta įtraukiant ir kitus kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus. Atsižvelgiant į teisinį pagrindą, kuriuo remiantis buvo priimta Direktyva (ES) 2015/413, t. y. Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 91 straipsnio 1 dalies c punktą, į tą direktyvą įtrauktini pažeidimai turėtų būti tiesiogiai susiję su kelių eismo saugumu ir juos įtraukiant turėtų būti kovojama su pavojingu ir neatsargiu elgesiu, keliančiu didelį pavojų eismo dalyviams. Direktyvos (ES) 2015/413 taikymo srities išplėtimas taip pat turėtų atspindėti techninę pažangą automatinio kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų aptikimo srityje;

(6) kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimai pagal nacionalinę teisę priskiriami administraciniams nusižengimams arba nusikalstamoms veikoms. Todėl, atsižvelgiant į taikomas nacionalines procedūras, dėl tokių pažeidimų administracinės ar teisminės institucijos galėtų iškelti bylas teismuose, turinčiuose jurisdikciją administracinėse ar baudžiamosiose bylose. Dauguma atvejų persekiojimą už tokius kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus valstybės narės vykdo taikydamos masines procedūras, o tai, tais atvejais, kai pagal pažeidimo vietos valstybės narės teisę atitinkamai sankcijai skirti būtina sąlyga yra tikslus vairuotojo tapatybės nustatymas, trukdo veiksmingai taikyti ir (arba) išduoti Europos tyrimo orderį. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/41/ES ([4]) 6 straipsnyje nustatytos Europos tyrimo orderio išdavimo sąlygos dauguma atvejų netenkinamos, taigi ta direktyva negali būti taikoma, visų pirma, tais atvejais, kai pažeidimai laikomi administraciniais. Tomis aplinkybėmis tam, kad pažeidimo vietos valstybės narės nacionalinės institucijos galėtų nustatyti pažeidėjus taip tiksliai, kaip to reikalaujama pagal jų nacionalinę teisę, jos turėtų turėti veiksmingą procedūrą, pagal kurią valstybės narės, kurioje registruota transporto priemonė, kuria padarytas pažeidimas, (toliau – registracijos valstybė narė), arba atitinkamo asmens gyvenamosios vietos valstybės narės galėtų prašyti atitinkamų nacionalinių institucijų savitarpio pagalbos. Ta procedūra turėtų būti grindžiama aiškiai apibrėžtomis priemonėmis, kurios nedaro didelio poveikio atitinkamų asmenų teisėms. Tačiau tai neturėtų daryti poveikio situacijoms, kai konkrečiais atvejais laikoma, kad Direktyvos 2014/41/ES taikymo sąlygos yra įvykdytos, – tokiu atveju tos valstybės narės, kurioms privaloma ta direktyva, turėtų taikyti toje direktyvoje nustatytas procedūras. Reikėtų priminti, kad teisminis bendradarbiavimas baudžiamosiose bylose reglamentuojamas specialia Sąjungos teisine sistema, grindžiama nuosprendžių ir teismo sprendimų tarpusavio pripažinimo principu. Todėl būtina, kad taikant Direktyvą (ES) 2015/413, iš dalies pakeistą šia direktyva, nebūtų pažeidžiamos valstybių narių teisės ir pareigos, kylančios iš kitos baudžiamosiose bylose taikytinos Sąjungos teisės, visų pirma, teisės ir pareigos, nustatytos Tarybos pamatiniame sprendime 2005/214/TVR ([5]), kiek tai susiję su piniginių nuobaudų tarpusavio pripažinimu, Direktyvoje 2014/41/ES, kiek tai susiję su įrodymų rinkimo procedūromis, ir Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba ([6]), 5 straipsnyje, kiek tai susiję su procesinių dokumentų siuntimo ir įteikimo procedūromis. Be to, įgyvendinant Direktyvą (ES) 2015/413 neturėtų būti daromas poveikis ir baudžiamajam procesui, kuriame atitinkamiems asmenims reikalingos konkrečios garantijos – įtariamiesiems ir kaltinamiesiems

([4]) 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).

([5]) 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms (OL L 76, 2005 3 22, p. 16).

([6]) OL C 197, 2000 7 12, p. 3.

taikomos procesinės garantijos, įtvirtintos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2010/64/ES ([7]), 2012/13/ES ([8]), 2013/48/ES ([9]), (ES) 2016/343 ([10]), (ES) 2016/800 ([11]) bei (ES) 2016/1919 ([12]);

(7) siekiant užtikrinti sklandų nacionalinių kontaktinių punktų bendradarbiavimą su visomis kompetentingomis institucijomis, dalyvaujančiomis tiriant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, kurie patenka į Direktyvos (ES) 2015/413, iš dalies pakeistos šia direktyva, taikymo sritį, turėtų būti apibrėžta šių nacionalinių kontaktinių punktų atsakomybė ir kompetencija. Nacionaliniai kontaktiniai punktai turėtų būti visada pasiekiami tokioms kompetentingoms institucijoms ir į jų prašymus atsakyti nepagrįstai nedelsdami. Taip turėtų būti nepriklausomai nuo pažeidimo pobūdžio ar kompetentingos institucijos teisinio statuso, visų pirma nepriklausomai nuo to, ar kompetentinga institucija turi nacionalinę ar subnacionalinę arba vietos kompetenciją;

(8) Direktyvoje (ES) 2015/413 nustatytos tarpvalstybinio keitimosi informacija sistemos pagrindai pasiteisino kaip veiksmingi. Tačiau sistemą būtina toliau tobulinti ir koreguoti, kad būtų išspręstos problemos, kylančios dėl trūkstamų, klaidingų ar netikslių duomenų. Todėl valstybėms narėms turėtų būti nustatytos papildomos pareigos, susijusios su būtinybe užtikrinti, kad tam tikri duomenys atitinkamose duomenų bazėse būtų prieinami ir atnaujinami, – taip būtų padidintas keitimosi informacija veiksmingumas;

(9) kai kurios valstybės narės šiuo metu susiduria su reiškiniu, kai kitose valstybėse narėse išsinuomotomis transporto priemonėmis padaromi sunkūs kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimai. Tokių išsinuomotų automobilių vairuotojai, padarę kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, lieka nenubausti, nes jie gali išnaudoti skirtumus tarp valstybių narių taisyklių, taip pat su keitimusi informacija ir savitarpio pagalba susijusius trūkumus;

(10) pažeidimo vietos valstybės narės nacionaliniam kontaktiniam punktui turėtų būti leista atlikti automatines paieškas transporto priemonių registruose, siekiant gauti duomenis apie galutinius transporto priemonių naudotojus, jei tokia informacija jau yra prieinama. Be to, turėtų būti nustatytas ankstesnių transporto priemonių valdytojų, savininkų ir galutinių naudotojų tapatybės duomenų saugojimo laikotarpis, kad institucijos gautų tinkamą informaciją, reikalingą tyrimui;

(11) atitinkamas asmuo galėtų būti nesusipažinęs su pažeidimo vietos valstybės narės teisine sistema ir nemokėti jos valstybinės kalbos ar kalbų, todėl atitinkamų asmenų pagrindinės ir procesinės teisės turėtų būti geriau apsaugotos. Siekiant tokio tikslo, reikėtų nustatyti privalomus minimaliuosius kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo turinio reikalavimus, o dabartinio informacinio rašto, kuriame pateikiama tik pagrindinė informacija, šablono, kaip nustatyta Direktyvos (ES) 2015/413 II priede, reikėtų nebenaudoti;

(12) kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas turėtų būti suformuluotas taip, kad būtų suprantamas teisinio išsilavinimo neturintiems asmenims, ir jame turėtų būti pateikta bent jau išsami informacija apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo teisinį kvalifikavimą ir teisines pasekmes, visų pirma, atsižvelgiant į tai, kad sankcijos už pažeidimus, patenkančius į Direktyvos (ES) 2015/413, kaip ji iš dalies pakeista šia direktyva, taikymo sritį, gali būti nepiniginio pobūdžio, pavyzdžiui, pažeidėjo teisės vairuoti transporto priemones apribojimai. Taip pat turėtų būti padedama įgyvendinti teises į gynybą, pateikiant išsamią informaciją apie tai, kur, kada ir kaip pasinaudoti tomis teisėmis pažeidimo vietos valstybėje narėje. Tuo atžvilgiu nerezidentams turėtų būti suteikta pakankamai laiko pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis, pavyzdžiui, apskundimu. Kai taikytina, taip pat reikėtų pateikti procedūrų vykdymo *in absentia* aprašymą, nes atitinkamas asmuo gali neplanuoti grįžti į pažeidimo vietos valstybę narę dalyvauti procese. Mokėjimo galimybės ir būdai sumažinti sankcijų dydį taip pat turėtų būti lengvai suprantami, kad būtų skatinama savanoriškai bendradarbiauti. Galiausiai, kadangi kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas turėtų būti pirmas dokumentas, kurį gauna atitinkamas asmuo, jame turėtų būti pateikta informacija,

([7]) 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/64/ES dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).

([8]) 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).

([9]) 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).

([10]) 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).

([11]) 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).

([12]) 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).

nurodyta Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680 ([13]) 13 straipsnyje, į kurią pagal tos direktyvos 13 straipsnio 2 dalies d punktą turėtų būti įtraukta informacija apie šaltinį, iš kurio gauti asmens duomenys, ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 ([14]) 13 bei 14 straipsniuose nurodyta informacija. Ši informacija turėtų būti pateikta kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešime tiesiogiai arba pateikiant nuorodą į vietą, kurioje ji pateikiama. Valstybės narės turi padėti eismo dalyviams patikrinti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimų ir paskesnių dokumentų autentiškumą. Tuo tikslu valstybės narės saugiomis priemonėmis turi tarpusavyje ir su Komisija dalytis savo kompetentingų institucijų parengtų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimų ir paskesnių dokumentų, kurie naudojami tarpvalstybiniais atvejais, šablonais. Valstybės narės taip pat turi informuoti viena kitą apie kompetentingas institucijas, kurios turi teisę išduoti tuos kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimus ir paskesnius dokumentus;

(13) kai, vykdant kelių eismo patikrą, vietoje patikrinamas vairuotojas nerezidentas ir dėl tokio veiksmo pradedamas tolesnis procesas, susijęs su kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimu, vairuotojui nerezidentui turėtų būti siunčiamas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas. Tais atvejais, kai atliekamos patikros vietoje dėl vairuotojo nerezidento padaryto kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo ir kai kompetentinga institucija užtikrino sankcijos, susijusios su padarytu pažeidimu, vykdymą, priversdama vairuotoją nerezidentą sumokėti baudą vietoje, vairuotojui nerezidentui vietoje turėtų būti pateikti tik tam tikri kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo esminiai elementai;

(14) siekiant užtikrinti, kad kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir visus paskesnius dokumentus iš tikrųjų gautų atitinkamas asmuo, ir išvengti klaidingo nesusijusių trečiųjų šalių įtraukimo, šia direktyva turėtų būti nustatytos kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo ir paskesnių dokumentų įteikimo taisyklės;

(15) kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas ir visi būtini paskesni dokumentai turėtų būti siunčiami transporto priemonės registracijos dokumento kalba. Tais atvejais, kai kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas ir paskesni dokumentai yra siunčiami atitinkamam asmeniui nesuprantama kalba, tam atitinkamam asmeniui turėtų būti leidžiama prašyti gauti paskesnius dokumentus pasirinkta viena papildoma Sąjungos institucijų oficialiąja kalba, kuri nėra transporto priemonės registracijos dokumento kalba. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija šį prašymą turėtų patenkinti;

(16) jei pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos nesilaiko šioje direktyvoje nustatytų kalbos standartų ir dokumentų įteikimo taisyklių bei atitinkamų nacionalinės teisės aktų, turėtų būti užtikrinta veiksminga teisinė peržiūra;

(17) tais atvejais, kai pagal informaciją, gautą iš transporto priemonių registro, atitinkamo asmens tapatybė negali būti nustatyta taip tiksliai, kaip to reikalaujama pagal pažeidimo vietos valstybės narės teisę, valstybės narės, siekdamos išsiaiškinti atitinkamo asmens tapatybę, turėtų bendradarbiauti. Tuo tikslu turėtų būti nustatyta savitarpio pagalbos procedūra, kuria siekiama nustatyti atitinkamo asmens tapatybę, teikiant patvirtinimo prašymą, grindžiamą pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos jau turima informacija, arba teikiant prašymą, kad registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės atitinkamos kompetentingos institucijos atliktų tikslinį tyrimą;

(18) valstybių narių kompetentingos institucijos turėtų naudoti standartinę elektroninę savitarpio pagalbos prašymo ir atsakymo formą, kad pateiktų pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos prašomą papildomą informaciją, būtiną atitinkamo asmens tapatybei nustatyti. Valstybės narės turėtų naudotis savo nacionaliniais kontaktiniais punktais, kad būtų galima itin saugiai ir efektyviai perduoti tiek siunčiamus savitarpio pagalbos prašymus, tiek gaunamus atsakymus į juos. Prašoma informacija turėtų būti surinkta nepagrįstai nedelsiant ir bet kuriuo atveju laikantis šioje direktyvoje nurodytų terminų. Rinkdama informaciją ir atsakydama į pagalbos prašymą, prašymą gavusi registracijos valstybė narė arba gyvenamosios vietos valstybė narė atsižvelgia tiek į poreikį laiku informuoti atitinkamą asmenį, tiek į pažeidimo vietos valstybės narės, kuri pateikė prašymą, poreikį galėti laiku imtis reikiamų veiksmų, visų pirma, atsižvelgiant į pažeidimo vietos valstybės narės nacionalinėje teisėje nustatytus senaties terminus;

([13]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuria panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

([14]) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

(19) registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija turėtų konkrečiai nurodyti priežastis, kuriomis remdamasi ji gali atsisakyti suteikti savitarpio pagalbą atitinkamo asmens tapatybei nustatyti. Visų pirma, turėtų būti nustatytos apsaugos priemonės, kad, teikiant savitarpio pagalbą, nebūtų atskleista saugomų asmenų, pavyzdžiui, saugomų liudytojų, tapatybė;

(20) atitinkamo asmens, kuris nėra jų rezidentas, tapatybei nustatyti valstybėms narėms turėtų būti leidžiama taikyti tas pačias nacionalines procedūras, kurias jos taikytų, jeigu kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą padarytų jų rezidentas. Turėtų būti sustiprintas teisinis tikrumas dėl galimybės taikyti konkrečias priemones, kurių imamasi pagal tokias procedūras, t. y. dėl dokumentų, kuriais reikalaujama patvirtinti ar paneigti pažeidimo padarymo faktą arba kuriais atitinkamiems asmenims nustatomi įpareigojimai bendradarbiauti nustatant atsakingo asmens tapatybę. Kadangi tos priemonės atitinkamiems asmenims turėtų turėti tokius pačius teisinius padarinius kaip ir vidaus atvejais, tiems asmenims taip pat turėtų būti taikomi tokie patys pagrindinių ir procesinių teisių standartai;

(21) kai Sąjungos ar nacionalinėje teisėje aiškiai numatyta prieiga prie kitų nacionalinių ar Sąjungos duomenų bazių arba galimybė jose esančia informacija keistis Direktyvos (ES) 2015/413 tikslais, valstybės narės turėtų turėti galimybę keistis informacija naudojantis tokiomis duomenų bazėmis, kartu gerbiant atitinkamų asmenų nerezidentų pagrindines teises;

(22) tuo atveju, kai dokumentų neįmanoma įteikti paštu, registruotu pristatymu, registruotu paštu arba lygiavertėmis elektroninėmis priemonėmis, pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingai institucijai turėtų būti leidžiama pasikliauti registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija, kad dokumentai ir pranešimai atitinkamam asmeniui būtų įteikti pagal jų nacionalinę teisę, kuria reglamentuojamas dokumentų įteikimas. Valstybės narės turėtų naudotis savo nacionaliniais kontaktiniais punktais, kad būtų galima saugiai ir efektyviai perduoti tiek siunčiamą prašymą įteikti procesinius dokumentus, tiek gaunamą atsakymą į jį;

(23) būtina akcentuoti, kad esama didelės problemos – neužtikrinamas sprendimų, susijusių su nerezidentų padarytais kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais, vykdymas, ir kad tokiai problemai veiksmingai išspręsti Tarybos pamatinio sprendimo 2005/214/TVR 1 straipsnio, kuriame nustatoma sąvokos „sprendimas“ apibrėžtis, dalinių pakeitimų gali nepakakti;

(24) kadangi Pamatinis sprendimas 2005/214/TVR nėra pritaikytas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, už kuriuos taikomos nedidelės piniginės sankcijos, dažnai priskiriamos prie administracinių sankcijų, masiniam tvarkymui, ir siekiant užtikrinti vienodą požiūrį į vairuotojus rezidentus ir nerezidentus, šioje direktyvoje turėtų būti nustatytos specifinės nuostatos siekiant valstybėms narėms suteikti galimybę užtikrinti administracinių sprendimų dėl baudų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus vykdymą tarpvalstybiniu mastu ir tokio vykdymo užtikrinimo kontekste teikti savitarpio pagalbą. Tai netrukdo Pamatinio sprendimo 2005/214/TVR taikymui;

(25) Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turi peržiūrėti sprendinius, skirtus tarpvalstybinei elektroninei prieigai prie nacionalinių institucijų tvarkomų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų registrų, kad įvertintų būdus, kaip pagerinti piliečių prieigą prie jiems skirtų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų pranešimų ir paskesnių dokumentų;

(26) prašymas atskleisti transporto priemonių registracijos duomenis turėtų būti teikiamas ir keitimasis duomenų elementais tarpvalstybiniais atvejais turėtų būti vykdomas per vieną elektroninę sistemą. Todėl, remiantis jau esama technine sistema, automatinė transporto priemonių registracijos duomenų paieška pagal Direktyvą (ES) 2015/413 turėtų būti atliekama tik naudojantis itin saugia Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacinės sistemos (toliau – EUCARIS) taikomąja programine įranga ir iš dalies pakeistomis tos taikomosios programinės įrangos versijomis. Ta taikomoji programinė įranga turėtų leisti valstybėms narėms operatyviai, ekonomiškai efektyviai, saugiai ir patikimai keistis konkrečiais transporto priemonių registracijos duomenimis ir taip padidinti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų tyrimų veiksmingumą. Valstybės narės neturėtų keistis informacija kitomis priemonėmis, kurios būtų ne tokios ekonomiškai efektyvios ir kuriomis gali būti neužtikrinta perduodamų duomenų apsauga. Keisdamosi transporto priemonių registracijos duomenimis kompetentingos institucijos gali susidurti su neįprastais prašymais, dėl kurių gali kilti įtarimų, kad netinkamai naudojamasi keitimosi informacija procesu, ir dėl kurių kompetentingoms institucijoms gali reikėti imtis atitinkamų priemonių. Tokie neįprasti prašymai, visų pirma, galėtų būti prašymai, kurie yra neįprasti dėl savo dažnumo ar turinio, kurie yra staigūs arba susiję tik su specifiniais pažeidimais. Valstybės narės turėtų naudotis EUCARIS būtent automatinėms transporto priemonių registracijos duomenų paieškoms ir savitarpio pagalbai, kai nustatoma atitinkamo asmens tapatybė, savitarpio pagalbai, kai įteikiami kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimai ir paskesni dokumentai, ir savitarpio pagalbai, kai užtikrinamas vykdymas;

(27) siekiant užkirsti kelią piktnaudžiavimo praktikai, kuri atsirado įgyvendinant Direktyvą (ES) 2015/413, ir apsaugoti atitinkamų piliečių, kurių atžvilgiu vykdomi ta direktyva, iš dalies pakeista šia direktyva, nustatyti tarpvalstybiniai procesai, pagrindines teises, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jų kompetentingos institucijos ir nacionaliniai kontaktiniai punktai, atsakingi už Direktyvos (ES) 2015/413, iš dalies pakeistos šia direktyva, įgyvendinimą, visapusiškai laikytųsi jiems nustatytų pareigų, privačiųjų subjektų turimiems nuosavybės teise arba valdomiems teisės subjektams nesuteikiant įgaliojimų vykdyti veiklą, susijusią su šios direktyvos įgyvendinimu. Visų pirma, siekiant užtikrinti atitinkamų asmenų teisę į asmens duomenų apsaugą, teisę į gerą administravimą, teisę į veiksmingą teisinę gynybą ir teisingą bylos nagrinėjimą, teisę į nekaltumo prezumpciją ir teisę į gynybą, taip pat siekiant užtikrinti tinkamą Direktyva (ES) 2015/413 nustatyto tarpvalstybinio keitimosi informacija mechanizmo veikimą, būtina, kad tik paskirtosios nacionalinės kompetentingos institucijos ir nacionaliniai kontaktiniai punktai galėtų inicijuoti, vykdyti su kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais susijusias procedūras ir užtikrinti jų vykdymą. Tai nedaro poveikio kompetentingų institucijų galimybei naudotis techninės paramos paslaugomis, kurias teikia privačiųjų subjektų turimi nuosavybės teise arba valdomi teisės subjektai, pavyzdžiui, pašto paslaugomis, radarų statymu ar technine priežiūra ir privačiųjų laboratorijų atliekama narkotikų ar alkoholio vartojimo analize. Dvejų metų pereinamuoju laikotarpiu valstybėms narėms, kurios, įgyvendindamos šią direktyvą, pasikliovė privačiųjų subjektų turimais nuosavybės teise arba valdomais teisės subjektais, būtų sudarytos sąlygos užtikrinti, kad jų kompetentingos institucijos veiktų visu pajėgumu ir galėtų valdyti procedūras, susijusias su tarpvalstybiniu keitimusi informacija, visapusiškai laikydamosi Direktyvoje (ES) 2015/413, iš dalies pakeistoje šia direktyva, nustatytų taisyklių;

(28) informacijos, kurią valstybės narės praneša Komisijai, aprėptis turėtų būti išplėsta, kad ji apimtų elementus, glaudžiai susijusius su kelių eismo saugumo didinimo tikslu, ir informaciją apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, kuriuos padarė trečiosiose valstybėse registruotų transporto priemonių vairuotojai ir kuriuos nustatė valstybės narės kompetentinga institucija, skaičių. Tokio išplėtimo tikslas – Komisijai suteikti galimybę analizuoti padėtį valstybėse narėse ir siūlyti iniciatyvas remiantis patikimais faktiniais duomenimis. Siekiant kompensuoti papildomą administracinę naštą valstybių narių institucijoms ir suderinti ataskaitų teikimą su Komisijos vertinimo kalendoriumi, ataskaitų teikimo laikotarpis turėtų būti pratęstas. Kad būtų galima sklandžiai užbaigti dabartinį dvejų metų ataskaitinį laikotarpį, turėtų būti suteiktas pereinamasis laikotarpis;

(29) siekiant 2021–2030 m. ES kelių eismo saugumo politikos programoje „Tolesni žingsniai siekiant visiškai saugaus eismo vizijos“ nustatytų tikslų, galėtų būti svarstomas klausimas, kaip spręsti trečiosiose valstybėse registruotų transporto priemonių vairuotojų daromų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų problemą. Tuo tikslu reikia išnagrinėti įvairias valstybių narių ir trečiųjų valstybių bendradarbiavimo ir keitimosi informacija apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus stiprinimo priemones, su sąlyga, kad atitinkamiems asmenims būtų suteikta lygiavertė apsauga ir kad būtų laikomasi asmens duomenų perdavimo trečiosioms valstybėms taisyklių. Taip pat reikia išnagrinėti tam skirtus skaitmeninius sprendinius. Tai nedarytų poveikio valstybių narių teisei sudaryti dvišalius ar daugiašalius susitarimus su trečiosiomis valstybėmis dėl bendradarbiavimo užtikrinant kelių eismo saugumo taisyklių laikymąsi;

(30) ši direktyva neturėtų trukdyti valstybėms narėms tarpusavyje sudaryti ir taikyti dvišalius ar daugiašalius susitarimus tiek, kiek tokiais susitarimais būtų nustatytos geresnės nei šioje direktyvoje nustatytos procedūros, ir tiek, kiek jie padėtų supaprastinti tas procedūras ar joms sudaryti palankesnes sąlygas;

(31) kadangi duomenys, susiję su atitinkamo asmens tapatybės nustatymu, yra asmens duomenys, kaip tai suprantama Reglamente (ES) 2016/679 ir Direktyvoje (ES) 2016/680, ir kadangi nuo tada, kai buvo priimta Direktyva (ES) 2015/413, Sąjungos asmens duomenų tvarkymo teisinė sistema buvo iš esmės pakeista, nuostatos dėl asmens duomenų tvarkymo turėtų būti suderintos su naująja teisine sistema;

(32) pagal Direktyvos (ES) 2016/680 62 straipsnio 6 dalį Komisija peržiūrėjo kitus Sąjungos priimtus teisės aktus, kuriais reglamentuojamas kompetentingų institucijų atliekamas asmens duomenų tvarkymas tos direktyvos 1 straipsnio 1 dalyje nustatytais tikslais, kad įvertintų, ar tuos aktus reikia suderinti su ta direktyva, ir, kai tikslinga, pateiktų reikiamus pasiūlymus iš dalies tuos aktus pakeisti, kad tos direktyvos taikymo srityje būtų užtikrintas nuoseklus požiūris, kiek tai susiję su asmens duomenų apsauga. Atlikus tą peržiūrą, pristatytą 2020 m. birželio 24 d. Komisijos komunikate „Tolesnis buvusio trečiojo ramsčio *acquis* nuostatų derinimas su duomenų apsaugos taisyklėmis“, buvo nustatyta, kad Direktyva (ES) 2015/413 yra vienas iš tų kitų aktų, kurie turėjo būti iš dalies pakeisti. Todėl šioje direktyvoje reikėtų paaiškinti, kad asmens duomenys turėtų būti tvarkomi taip pat laikantis Direktyvos (ES) 2016/680, jei toks tvarkymas patenka į tos direktyvos materialinę ir subjektinę taikymo sritis;

(33) tvarkant asmens duomenis pagal Direktyvą (ES) 2015/413 turėtų būti laikomasi Reglamento (ES) 2016/679, Direktyvos (ES) 2016/680 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2018/1725 ([15]), jei tvarkymas patenka į jų atitinkamą materialinę ir subjektinę taikymo sritis;

(34) duomenų tvarkymo veiklos, būtinos siekiant nustatyti atitinkamo asmens tapatybę ir atitinkamam asmeniui įteikti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir paskesnius dokumentus, teisinis pagrindas yra nustatytas Direktyvoje (ES) 2015/413, laikantis Reglamento (ES) 2016/679 6 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos e punkto bei, kai taikytina, 10 straipsnio, ir Direktyvos (ES) 2016/680 8 straipsnio. Vadovaujantis tomis pačiomis taisyklėmis, šioje direktyvoje nustatomas teisinis pagrindas, kuriuo grindžiama valstybių narių pareiga tvarkyti asmens duomenis savitarpio pagalbos teikimo viena kitai tikslu, nustatant atitinkamus asmenis;

(35) kai kuriose valstybėse narėse atitinkamų asmenų nerezidentų asmens duomenys saugomi serverių tinkle („debesijoje“). Nedarant poveikio Reglamente (ES) 2016/679 ir Direktyvoje (ES) 2016/680 nustatytoms taisyklėms dėl asmens duomenų saugumo pažeidimų ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje (ES) 2022/2555 ([16]) nustatytoms taisyklėms dėl asmens duomenų saugumo pažeidimų ir saugumo incidentų, valstybės narės turėtų užtikrinti, kad jos informuotų viena kitą apie su tais duomenimis susijusius kibernetinio saugumo incidentus;

(36) Komisija turėtų teikti proporcingą finansinę paramą iniciatyvoms, kuriomis gerinamas tarpvalstybinis bendradarbiavimas užtikrinant kelių eismo saugumo taisyklių laikymąsi Sąjungoje. Tokia parama taip pat gali būti teikiama informavimo kampanijoms visoje Sąjungoje apie nacionalinės teisės skirtumus, ypatingą dėmesį skiriant kaimyninėms šalims;

(37) turėtų būti sukurtas internetinis portalas (toliau – CBE portalas), kuriame Sąjungos eismo dalyviams būtų teikiama visapusiška informacija apie valstybėse narėse galiojančias kelių eismo saugumo taisykles. Tokia informacija turi būti suprantama ir prieinama. Ši informacija turėtų apimti informaciją apie teisių gynimo priemones, visas teises, suteiktas atitinkamiems asmenims pagal Direktyvą (ES) 2015/413, iš dalies pakeistą šia direktyva, įskaitant kalbos pasirinkimo galimybes, informaciją apie duomenų apsaugos taisykles ir apie taikytinas sankcijas, be kita ko, kai aktualu, taikytinas nefinansinių pasekmių priemones, ir baudų, paskirtų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, apmokėjimui skirtas schemas bei esamas priemones. Nefinansinių pasekmių priemonės – tai baudos taškų sistemos arba tai, kad padarius konkretų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą gali būti atimta teisė vairuoti, laikinai arba visam laikui atimant atitinkamo asmens vairuotojo pažymėjimą;

(38) valstybės narės turėtų stengtis užtikrinti, kad pajamos, gautos iš piniginių nuobaudų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, kurių vykdymas užtikrinamas pagal Direktyvą (ES) 2015/413, iš dalies pakeistą šia direktyva, būtų naudojamos kelių eismo saugumui didinti ir kelių eismo saugumo priemonių skaidrumui užtikrinti;

(39) siekiant atsižvelgti į atitinkamą techninę pažangą arba atitinkamų Sąjungos teisės aktų pakeitimus, Komisijai pagal SESV 290 straipsnį turėtų būti suteikti įgaliojimai priimti aktus, kuriais būtų atnaujinamas šios direktyvos priedas jį iš dalies pakeičiant. Ypač svarbu, kad atlikdama parengiamąjį darbą Komisija tinkamai konsultuotųsi, taip pat ir su ekspertais, ir kad tos konsultacijos būtų vykdomos vadovaujantis 2016 m. balandžio 13 d. Tarpinstituciniame susitarime dėl geresnės teisėkūros ([17]) nustatytais principais. Visų pirma, siekiant užtikrinti vienodas galimybes dalyvauti atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, Europos Parlamentas ir Taryba visus dokumentus gauna tuo pačiu metu kaip ir valstybių narių ekspertai, o jų ekspertams sistemingai suteikiama galimybė dalyvauti Komisijos ekspertų grupių, kurios atlieka su deleguotaisiais aktais susijusį parengiamąjį darbą, posėdžiuose;

(40) siekiant užtikrinti vienodas Direktyvos (ES) 2015/413 įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai nustatyti procedūras, turinį ir technines specifikacijas, įskaitant kibernetinio saugumo priemones, dėl automatinių paieškų, atliktinų tiriant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, taip pat standartinės

([15]) 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39).

([16]) 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014 ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148 (TIS 2 direktyva) (OL L 333, 2022 12 27, p. 80).

([17]) OL L 123, 2016 5 12, p. 1.

elektroninės prašymo formos turinio ir informacijos, susijusios su prašymu suteikti savitarpio pagalbą nustatant atitinkamą asmenį, perdavimo priemonių, savitarpio pagalbos prašymo įteikti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą bei paskesnius dokumentus elektroninių formų turinio ir CBE portalo naudojimo bei techninės priežiūros. Techniniai sprendiniai turėtų būti suderinti su Europos sąveikumo sistema ir atitinkamais Europos sąveikumo sprendiniais, nurodytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2024/903 ([18]). Įgyvendinimo įgaliojimais turėtų būti naudojamasi pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 182/2011 ([19]). Tačiau, kol Komisijos priimti įgyvendinimo aktai taps taikytinais, siekiant garantuoti sklandų keitimąsi duomenimis turėtų būti įdiegtos esama elektronine sistema grindžiamos automatinio keitimosi transporto priemonių registracijos duomenimis pereinamojo laikotarpio priemonės;

(41) valstybės narės turi užtikrinti, kad būtų sukurti tinkami ir veiksmingi piniginių nuobaudų vykdymo užtikrinimo arba išieškojimo mechanizmai;

(42) kadangi šios direktyvos tikslų, t. y. užtikrinti Sąjungoje visų eismo dalyvių aukšto lygio apsaugą ir vienodą požiūrį į atitinkamus asmenis, supaprastinant valstybių narių savitarpio pagalbos procedūras tarpvalstybiniu lygmeniu tiriant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus ir stiprinant atitinkamų asmenų nerezidentų pagrindinių teisių apsaugą, kai tie pažeidimai padaromi transporto priemone, registruota kitoje valstybėje narėje nei pažeidimo vietos valstybė narė, valstybės narės negali deramai pasiekti, o dėl šios direktyvos masto ir poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šia direktyva neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti;

(43) vadovaujantis Reglamento (ES) 2018/1725 42 straipsnio 1 dalimi buvo konsultuojamasi su Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnu, ir jis pateikė nuomonę 2023 m. balandžio 24 d.;

(44) todėl Direktyva (ES) 2015/413 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva (ES) 2015/413 iš dalies keičiama taip:

1) direktyvos pavadinimas pakeičiamas taip:

„2015 m. kovo 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/413, kuria sudaromos palankesnės sąlygos keistis informacija tarpvalstybiniu lygmeniu apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus ir teikti su jais susijusią savitarpio pagalbą“;

2) 1 straipsnis pakeičiamas taip:

„*1 straipsnis*

Tikslas

Šia direktyva siekiama užtikrinti visų eismo dalyvių aukšto lygio apsaugą Sąjungoje, sudarant palankesnes sąlygas keistis informacija tarp valstybių apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus ir sudarant palankesnes sąlygas sankcijų, kai tie pažeidimai padaromi kitoje valstybėje narėje nei pažeidimo vietos valstybė narė registruota transporto priemone, vykdymo užtikrinimui.“;

3) 2 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) esama dalis numeruojama kaip 1 dalis;

([18]) 2024 m. kovo 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/903, kuriuo nustatomos viešojo sektoriaus aukšto lygio sąveikumo visoje Sąjungoje priemonės (Europos sąveikumo aktas) (OL L, 2024/903, 2024 3 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj).

([19]) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

b) 1 dalis papildoma šiais punktais:

„i) saugaus atstumo iki priekyje važiuojančios transporto priemonės nesilaikymui;

j) pavojingam lenkimui;

k) pavojingam transporto priemonės sustojimui ar stovėjimui;

l) vienos ar daugiau ištisinių linijų kirtimui;

m) važiavimui prieš eismą;

n) avarinių koridorių sudarymo ir naudojimo arba skubios pagalbos tarnybos transporto priemonių praleidimo taisyklių nesilaikymui;

o) perkrautos transporto priemonės naudojimui;

p) taisyklių, kuriomis ribojamas transporto priemonių įvažiavimas į teritorijas, nesilaikymui;

q) pasišalinimui iš kelių eismo įvykio vietos;

r) taisyklių nesilaikymui geležinkelio pervažose.“;

c) 1 dalis papildoma šia pastraipa:

„Nukrypstant nuo pirmos pastraipos p punkto, ši direktyva netaikoma veiksmams, kuriais nesilaikoma taisyklių dėl transporto priemonių įvažiavimo į teritorijas ribojimo, šiais atvejais:

a) nėra pateikta informacijos apie konkrečiose zonose galiojančių ribojimų, draudimų ar pareigų ribas, esamą prieigos statusą bei transporto priemonių eismą ribotos prieigos zonose ir duomenų apie nuolatinius transporto priemonių prieigos ribojimus, ir nėra prieigos prie tos informacijos ir duomenų per nacionalinį kontaktinį punktą, laikantis Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2022/670 (*);

b) vairuotojas nesilaiko taisyklių, susijusių su rinkliavomis ir kitais mokesčiais, kurie turi būti sumokėti prieš įvažiuojant į teritoriją, kurioje taikomi transporto priemonių įvažiavimo į tą teritoriją ribojimai.

(*) 2022 m. vasario 2 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2022/670, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2010/40/ES nuostatos dėl visoje Europos Sąjungoje teikiamų tikralaikės eismo informacijos paslaugų (OL L 122, 2022 4 25, p. 1).“;

d) papildoma šia dalimi:

„2. Ši direktyva nedaro poveikio teisėms ir pareigoms, kylančioms iš šių Sąjungos teisės aktų nuostatų:

a) Tarybos pamatinio sprendimo 2005/214/TVR ([1])*;

b) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/41/ES ([2])*;

c) Konvencijos dėl Europos Sąjungos valstybių narių savitarpio pagalbos baudžiamosiose bylose, kurią pagal Europos Sąjungos sutarties 34 straipsnį patvirtino Taryba, ([3])* 5 straipsnyje nustatytų procesinių dokumentų įteikimo procedūrų;

d) Europos Parlamento ir Tarybos direktyvose 2010/64/ES ([4])*, 2012/13/ES ([5])*, 2013/48/ES ([6])*, (ES) 2016/343 ([7])*, (ES) 2016/800 ([8])* bei (ES) 2016/1919 ([9])* įtvirtintų nuostatų dėl įtariamųjų ir kaltinamųjų teisių.

([1])* 2005 m. vasario 24 d. Tarybos pamatinis sprendimas 2005/214/TVR dėl abipusio pripažinimo principo taikymo finansinėms baudoms (OL L 76, 2005 3 22, p. 16).
([2])* 2014 m. balandžio 3 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/41/ES dėl Europos tyrimo orderio baudžiamosiose bylose (OL L 130, 2014 5 1, p. 1).
([3])* OL C 197, 2000 7 12, p. 3.
([4])* 2010 m. spalio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2010/64/ES dėl teisės į vertimo žodžiu ir raštu paslaugas baudžiamajame procese (OL L 280, 2010 10 26, p. 1).
([5])* 2012 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/13/ES dėl teisės į informaciją baudžiamajame procese (OL L 142, 2012 6 1, p. 1).
([6])* 2013 m. spalio 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2013/48/ES dėl teisės turėti advokatą vykstant baudžiamajam procesui ir Europos arešto orderio vykdymo procedūroms ir dėl teisės reikalauti, kad po laisvės atėmimo būtų informuota trečioji šalis, ir teisės susisiekti su trečiaisiais asmenimis ir konsulinėmis įstaigomis laisvės atėmimo metu (OL L 294, 2013 11 6, p. 1).
([7])* 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/343 dėl tam tikrų nekaltumo prezumpcijos ir teisės dalyvauti nagrinėjant baudžiamąją bylą teisme aspektų užtikrinimo (OL L 65, 2016 3 11, p. 1).
([8])* 2016 m. gegužės 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/800 dėl procesinių garantijų vaikams, kurie baudžiamajame procese yra įtariamieji ar kaltinamieji (OL L 132, 2016 5 21, p. 1).
([9])* 2016 m. spalio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/1919 dėl teisinės pagalbos įtariamiesiems ir kaltinamiesiems vykstant baudžiamajam procesui ir prašomiems perduoti asmenims vykstant Europos arešto orderio vykdymo procedūroms (OL L 297, 2016 11 4, p. 1).“;

4) 3 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) a punktas pakeičiamas taip:

„a) transporto priemonė – bet kuri transporto priemonė, kuri turi būti registruojama pagal registracijos arba pažeidimo vietos valstybės narės teisę, paprastai naudojama keleiviams arba kroviniams vežti keliais, įskaitant transporto priemonių jungtis ir priekabas;“;

b) j punktas pakeičiamas taip:

„j) važiavimas draudžiama juosta – neteisėtas naudojimasis jau esama nuolatine ar laikinąja kelio dalimi, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;“;

c) l punktas pakeičiamas taip:

„l) nacionalinis kontaktinis punktas – institucijos, paskirtos šiais tikslais: automatinio keitimosi gaunamais prašymais ir siunčiamais atsakymais dėl transporto priemonių registracijos duomenų, gaunamų ir siunčiamų prašymų dėl savitarpio pagalbos siekiant nustatyti atitinkamo asmens tapatybę, gaunamų ir siunčiamų prašymų dėl savitarpio pagalbos siekiant atitinkamam asmeniui nusiųsti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ar paskesnius dokumentus, gaunamų ir siunčiamų prašymų ir atsakymų dėl savitarpio pagalbos siekiant užtikrinti galutinių administracinių sprendimų dėl baudų, paskirtų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, vykdymą;“;

d) papildoma šiais punktais:

„o) saugaus atstumo iki priekyje važiuojančios transporto priemonės nesilaikymas – pakankamo atstumo iki priekyje važiuojančios transporto priemonės, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje, nesilaikymas;

p) pavojingas lenkimas – kitos transporto priemonės ar kito eismo dalyvio lenkimas pažeidžiant taikytinas taisykles dėl lenkimo, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;

q) pavojingas transporto priemonės sustojimas ar stovėjimas – transporto priemonės sustojimas ar stovėjimas pažeidžiant taikytinas taisykles dėl pavojingo transporto priemonių sustojimo ar stovėjimo, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje; rinkliavos už transporto priemonės stovėjimą nesumokėjimas ir kiti panašūs pažeidimai nelaikomi pavojingu transporto priemonės sustojimu ar stovėjimu;

r) vienos ar kelių ištisinių linijų kirtimas – transporto priemonės persirikiavimas į kitą eismo juostą neteisėtai kertant bent vieną ištisinę liniją, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;

s) važiavimas prieš eismą – transporto priemonės važiavimas prieš nurodytą eismo kryptį, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;

t) avarinių koridorių sudarymo ir naudojimo arba skubios pagalbos tarnybos transporto priemonių praleidimo taisyklių nesilaikymas – taikytinų taisyklių, skirtų sudaryti sąlygas tam, kad skubios pagalbos tarnybos transporto priemonės, pavyzdžiui, policijos transporto priemonės, gelbėjimo transporto priemonės ar gaisriniai sunkvežimiai, galėtų pravažiuoti ir atvykti į avarijos vietą, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje, nesilaikymas;

u) perkrautos transporto priemonės naudojimas – transporto priemonės, kuri neatitinka didžiausiosios leidžiamosios masės arba didžiausiosios leidžiamos ašies apkrovos reikalavimų, nustatytų nacionaliniuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose, kuriais į nacionalinę teisę perkeliama Tarybos direktyva 96/53/EB (*), arba pažeidimo vietos valstybės narės teisės aktuose, taikomuose transporto priemonėms ar operacijoms, kurioms tokie reikalavimai toje direktyvoje nenustatyti, naudojimas;

v) kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas – pirmas sprendimas arba bet kuris kitas pirmas dokumentas, kurį atitinkamam asmeniui pateikia pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija;

w) paskesnis dokumentas – bet kuris sprendimas ar bet kuris kitas dokumentas, kurį pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija išduoda po kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo, kiek tai susiję su tuo pranešimu arba atitinkamu kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimu, iki skundo pateikimo kompetentingai institucijai, turinčiai įgaliojimus priimti teisiškai privalomus sprendimus, etapo;

x) atitinkamas asmuo – asmuo, kuris, kaip nustatyta vadovaujantis pažeidimo vietos valstybės narės teise, yra asmeniškai atsakingas už 2 straipsnio 1 dalyje nurodytą kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, arba transporto priemonės, kuria naudojantis buvo padarytas 2 straipsnio 1 dalyje nurodytas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimas, valdytojas, savininkas, galutinis naudotojas arba vairuotojas, net jeigu asmuo nenustatytas kaip asmeniškai atsakingas vadovaujantis pažeidimo vietos valstybės narės nacionaline teise;

y) galutinis naudotojas – bet kuris asmuo, kuris nėra transporto priemonės valdytojas ar savininkas, bet yra kitas registracijos valstybės narės transporto priemonių registre nurodytas asmuo, kuriam leidžiama naudotis ta transporto priemone arba būti atsakingu už jos kasdienį eksploatavimą, visų pirma, pagal ilgalaikę išperkamosios nuomos ar nuomos sutartį arba kaip už darbuotojams prieinamo transporto priemonių parko dalį;

z) gyvenamosios vietos valstybė narė – valstybė narė, kurią pakankamai pagrįstai galima laikyti atitinkamo asmens įprastine gyvenamąja vieta;

aa) taisyklių, kuriomis ribojamas transporto priemonių įvažiavimas į teritorijas, nesilaikymas – visoms ar tam tikroms transporto priemonių kategorijoms kelių eismo saugumo tikslais nustatytų taisyklių dėl įvažiavimo į teritorijas, kurios yra aiškiai ir matomai pažymėtos, pavyzdžiui, pėsčiųjų bei mokyklos zonos ir dviračių juostos, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje, nesilaikymas;

ab) pasišalinimas iš kelių eismo įvykio vietos – situacija, kai vairuotojas, sukėlęs avariją ar kelių eismo įvykį, nuvažiuoja, kad išvengtų atsakomybės už avarijos ar kelių eismo įvykio padarinius, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;

ac) taisyklių nesilaikymas geležinkelio pervažose – nesustojimas prie geležinkelio pervažos ar pavojingas elgesys joje, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje;

ad) kompetentinga institucija – institucija, atsakinga už transporto priemonių ar vairuotojų pažymėjimų registraciją, tolesnių procedūrų pradėjimą, 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų tyrimą arba atitinkamų sankcijų vykdymo užtikrinimą, laikantis jos valstybės narės teisės.

(*) 1996 m. liepos 25 d. Tarybos direktyva 96/53/EB, nustatanti tam tikrų Bendrijoje nacionaliniam ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausius leistinus matmenis ir tarptautiniam vežimui naudojamų kelių transporto priemonių didžiausią leistiną masę (OL L 235, 1996 9 17, p. 59).“;

5) įterpiamas šis straipsnis:

„3a straipsnis

Nacionaliniai kontaktiniai punktai

1. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną arba daugiau nacionalinių kontaktinių punktų, atsakingų už:

a) automatinį keitimąsi transporto priemonių registracijos duomenimis (TPRD) pagal 4 straipsnį;

b) gaunamus ir siunčiamus prašymus ir atsakymus dėl savitarpio pagalbos atitinkamo asmens tapatybei nustatyti pagal 5c straipsnį;

c) gaunamus ir siunčiamus prašymus ir atsakymus dėl savitarpio pagalbos atitinkamam asmeniui įteikiant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ar paskesnius dokumentus pagal 5e straipsnį, ir

d) gaunamus ir siunčiamus prašymus ir atsakymus dėl savitarpio pagalbos galutinių administracinių sprendimų dėl baudų, paskirtų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, vykdymui užtikrinti pagal 5f straipsnį.

Nacionalinių kontaktinių punktų įgaliojimus reglamentuoja taikytina atitinkamos valstybės narės teisė.

2. Valstybės narės užtikrina, kad jų atitinkami nacionaliniai kontaktiniai punktai tarpusavyje bendradarbiautų siekdami užtikrinti, kad būtų laiku dalijamasi visa reikiama informacija ir kad būtų laikomasi 5a straipsnio 2 dalyje ir 5c straipsnio 7 bei 8 dalyse nustatytų terminų.“;

6) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„*4 straipsnis*

Valstybių narių keitimosi TPRD ir savitarpio pagalbos procedūros

1. Tiriant 2 straipsnio 1 dalyje išvardytus kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, nustatytus pažeidimo vietos valstybės narės teritorijoje, registracijos valstybė narė pažeidimo vietos valstybės narės nacionaliniams kontaktiniams punktams suteikia prieigą, suteikdama įgaliojimus atlikti automatines paieškas, prie šių nacionalinių TPRD:

a) duomenų, susijusių su transporto priemonėmis;

b) duomenų, susijusių su transporto priemonių valdytojais ir, kai žinoma, savininkais bei galutiniais naudotojais.

Pirmos pastraipos a ir b punktuose nurodyti duomenų elementai, kurie yra būtini paieškai atlikti, yra išdėstyti priede.

2. Pažeidimo vietos valstybė narė užtikrina, kad tik jos kompetentingos institucijos turėtų prieigą prie TPRD per jos nacionalinius kontaktinius punktus. Atlikdama paiešką siunčiamo prašymo forma, pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija naudoja visą transporto priemonės registracijos numerį.

Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad kiekviename siunčiamame prašyme būtų nurodytas prašymą pateikiančios kompetentingos institucijos pavadinimas, prašymą nagrinėjančio asmens naudotojo vardas ir prašymo bylos numeris.

3. Siekdama nustatyti, ar atitinkamas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimas buvo padarytas naudojant transporto priemonę, pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija per savo nacionalinį kontaktinį punktą gali pirmiausia prašyti suteikti prieigą prie priedo 2 skirsnio I ir II dalyse išvardytų transporto priemonių techninių duomenų ir tik prie tų techninių duomenų.

Nustačius, kad kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimas buvo padarytas naudojantis transporto priemone, pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija vėliau per savo nacionalinį kontaktinį punktą gali prašyti leisti susipažinti su asmens duomenimis, susijusiais su priedo 2 skirsnio I bei III-VI dalyse išvardytais atitinkamais asmenimis.

4. Pažeidimo vietos valstybė narė naudoja duomenis, gautus tiriant 2 straipsnio 1 dalyje išvardytus kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, kad nustatytų asmens, kuris yra asmeniškai atsakingas už tuos kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, kaip apibrėžta pažeidimo vietos valstybės narės teisėje, tapatybę.

5. Registracijos valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas užtikrina, kad pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos, kai jos naudojasi prieiga prie TPRD, gautų specialų pranešimą, kuriuo jos būtų informuojamos bent toliau nurodytais atvejais, kad:

a) pažeidimo metu transporto priemonė buvo įregistruota kaip išardyta;

b) pažeidimo metu transporto priemonė bet kuriame nacionaliniame registre buvo įregistruota kaip pavogta;

c) pažeidimo metu transporto priemonės registracijos numeris bet kuriame nacionaliniame registre buvo įregistruotas kaip pavogtas;

d) pažeidimo metu jokiame nacionaliniame registre negalima rasti informacijos apie transporto priemonę;

e) remiantis tam tikrais nacionaliniais sintaksės reikalavimais nustatyta, kad paieškos įvestis neteisinga;

f) prašoma informacija negali būti atskleista, jeigu ji atskleistų asmens, saugomo pagal registracijos valstybės narės teisę, tapatybę.

6. Registracijos valstybės narės nacionalinis kontaktinis punktas užtikrina, kad būtų dalijamasi tik su padarytu kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimu susijusiais asmens duomenų elementais.

7. Savitarpio pagalbos pagal 5c, 5e ar 5f straipsnius tikslais valstybių narių kompetentingos institucijos užtikrina, kad kiekviename savitarpio pagalbos prašyme būtų nurodytas prašymą pateikiančios kompetentingos institucijos pavadinimas, prašymą nagrinėjančio asmens naudotojo vardas ir prašymo bylos numeris.“;

7) įterpiamas šis straipsnis:

„*4a straipsnis*

Nacionaliniai transporto priemonių registrai

1. Valstybės narės užtikrina, kad būtų pateikiami naujausi priedo 2 skirsnio I–III ir V dalyse išvardyti duomenų elementai, jei jie prieinami jų nacionaliniuose transporto priemonių registruose.

2. Šios direktyvos tikslais valstybės narės priedo 2 skirsnio V ir VI dalyse išvardytus duomenų elementus, jei turima, nacionaliniame transporto priemonių registre saugo ne trumpiau kaip 12 mėnesių nuo bet kokio transporto priemonės valdytojo, savininko ar galutinio naudotojo pasikeitimo ir ne ilgiau nei būtina, kaip apibrėžta valstybių narių teisėje.“;

8) 5 straipsnis pakeičiamas taip:

„*5 straipsnis*

Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas

1. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia, ar inicijuoti tolesnes procedūras dėl 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų.

Jei pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia inicijuoti tokias procedūras, ta kompetentinga institucija per 5a straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą parengia kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą, kuriuo atitinkamas asmuo informuojamas apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą ir, jei tinkama, apie sprendimą inicijuoti tolesnes procedūras.

Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas gali būti naudojamas kitais tikslais nei nurodyti antroje pastraipoje, kurie yra reikalingi vykdymo užtikrinimui, pavyzdžiui, prašymo atskleisti už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą atsakingo asmens tapatybę ir adresą, pasiteiravimo, ar atitinkamas asmuo sutinka su kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo faktu ar jį neigia, arba mokėjimo prašymo tikslais.

2. Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešime pateikiama bent ši informacija:

a) nuoroda, kad kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas pateikiamas šios direktyvos tikslais;

b) pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos pavadinimas, pašto adresas, telefono numeris ir e. pašto adresas;

c) visa svarbi informacija, susijusi su kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimu, visų pirma duomenys apie transporto priemonę, kuria padarytas pažeidimas, įskaitant transporto priemonės registracijos numerį, pažeidimo vietą, datą ir laiką, pažeidimo pobūdį, išsamią nuorodą į pažeistas teisės nuostatas ir, kai tinkama, duomenys apie prietaisą, naudotą pažeidimui nustatyti;

d) išsami informacija apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo teisinį kvalifikavimą, taikytinas sankcijas ir kitas teisines kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pasekmes, įskaitant informaciją, susijusią su vairuotojo teisių atėmimais (įskaitant baudos taškus ar kitus teisės vairuoti apribojimus) pagal pažeidimo vietos valstybės narės teisę;

e) išsami informacija apie tai, kur, kada ir kaip pasinaudoti teise į gynybą arba kur, kada ir kaip apskųsti sprendimą nagrinėti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, įskaitant tokio skundo priimtinumo reikalavimus ir skundo pateikimo terminą, taip pat apie tai, ar pagal pažeidimo vietos valstybės narės teisę taikomos procedūros *in absentia* ir kokiomis sąlygomis;

f) kai taikytina, informacija apie priemones, kurių imtasi atitinkamo asmens tapatybei nustatyti pagal 5d straipsnį, ir apie nebendradarbiavimo pasekmes;

g) kai taikytina, išsami informacija apie institucijos, kuriai galima sumokėti paskirtą piniginę nuobaudą, pavadinimą, adresą ir tarptautinį banko sąskaitos numerį (IBAN), mokėjimo terminą ir galimus alternatyvius ir prieinamus mokėjimo būdus, visų pirma konkrečią taikomąją programinę įrangą, jei tie būdai yra prieinami ir rezidentams, ir nerezidentams;

h) aiški ir išsami informacija apie taikytinas duomenų apsaugos taisykles ir duomenų subjektų teises, be kita ko, nuoroda, kur galima gauti informacijos, teikiamos pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2016/680 (*) 13 straipsnį arba pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 (**) 13 ir 14 straipsnius, įskaitant informaciją apie šaltinį, iš kurio gauti asmens duomenys, arba nuoroda, kad bendrai taikomas duomenų apsaugos taisykles galima rasti šios direktyvos 8 straipsnyje nurodytame CBE portale;

i) kai taikytina, išsami informacija apie tai, ar galima sušvelninti sankcijas už 2 straipsnio 1 dalyje išvardytus kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, ir kaip tai padaryti, be kita ko, piniginę nuobaudą sumokant iš anksto;

j) 5h straipsnio 2 dalyje nurodytu pereinamuoju laikotarpiu ir, kai taikytina, aiški nuoroda, kad privatus teisės subjektas, išsiuntęs kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą, yra įgaliotas pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos, kaip nurodyta 5h straipsnio 1 dalyje, ir aiškus reikalaujamų pinigų sumų atskyrimas pagal jų teisinį pagrindą;

k) nuoroda ir, jeigu įmanoma, QR kodas į 8 straipsnyje nurodytą CBE portalą.

3. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad vairuotojas nerezidentas gautų 2 dalyje nurodytą kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą, jei:

a) vairuotojas nerezidentas buvo patikrintas vietoje, vykdant kelių eismo patikrą, ir

b) pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija neužtikrino, kad sankcija, susijusi su įvykdytu pažeidimu, būtų įvykdyta vietoje.

Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas siunčiamas vairuotojui nerezidentui pagal 5a straipsnio 1 ir 2 dalis.

4. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad, kai vairuotojas nerezidentas buvo patikrintas vietoje, vykdant kelių eismo patikrą, ir kai ta kompetentinga institucija užtikrino su padarytu pažeidimu susijusios sankcijos įvykdymą vietoje, vairuotojas nerezidentas gautų bent:

a) finansinės operacijos kvitą arba piniginės nuobaudos taloną, kurį reikia apmokėti per nurodytą laikotarpį;

b) kompetentingos institucijos kontaktinę informaciją;

c) informaciją apie padarytus pažeidimus ir, jeigu aktualu, kaip užtikrinti, kad būtų geriau laikomasi taisyklių ateityje;

d) jeigu įmanoma, nuorodą arba QR kodą į 8 straipsnyje nurodytą CBE portalą.

Pirmoje pastraipoje nurodyti dokumentai ir informacija pateikiami viena iš pažeidimo vietos valstybės narės oficialiųjų kalbų arba bet kuria kita Sąjungos institucijų oficialiąja kalba, kurią pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija laiko tinkama.

5. Atitinkamo asmens prašymu ir laikantis pažeidimo vietos valstybės narės teisės, pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija užtikrina, kad būtų suteikta galimybė susipažinti su visa jos turima informacija, susijusia su 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo tyrimu. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija tokį prašymą gali laikyti prašymu siekti teisių gynimo priemonės paskirtos sankcijos atžvilgiu; tokiu atveju ji kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešime apie tai aiškiai bei glaustai informuoja atitinkamą asmenį ir informuoja apie tokio prašymo teisines ir procedūrines pasekmes.

6. Valstybės narės užtikrina, kad terminų, per kuriuos nerezidentai gali pasinaudoti savo teisėmis pateikti skundą ar sušvelninti sankcijas, laikantis atitinkamai 2 dalies e ir i punktų, pradžia būtų proporcinga, kad būtų galima užtikrinti veiksmingą pasinaudojimą tokiomis teisėmis, ir ji atitiktų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo arba oficialaus sprendimo dėl atitinkamo asmens atsakomybės išsiuntimo arba gavimo paštu ar elektroniniu būdu datą.

(*) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2016/680 dėl fizinių asmenų apsaugos kompetentingoms institucijoms tvarkant asmens duomenis nusikalstamų veikų prevencijos, tyrimo, atskleidimo ar baudžiamojo persekiojimo už jas arba bausmių vykdymo tikslais ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, ir kuriuo panaikinamas Tarybos pamatinis sprendimas 2008/977/TVR (OL L 119, 2016 5 4, p. 89).

(**) 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).“;

9) įterpiami šie straipsniai:

„*5a straipsnis*

Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo ir paskesnių dokumentų įteikimas

1. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir paskesnius dokumentus atitinkamiems asmenims siunčia paštu, registruoto pristatymo būdu, registruotu paštu arba elektroninėmis priemonėmis – visi šie būdai yra lygiaverčiai pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 910/2014 (*) III skyriaus 7 skirsnį – laikantis pažeidimo vietos valstybės narės teisės.

2. Transporto priemonės valdytojui, savininkui ar galutiniam naudotojui skirti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimai parengiami ne vėliau kaip per 11 mėnesių nuo kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo padarymo dienos, jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytos automatinės paieškos buvo sėkmingos ir pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nustatė transporto priemonės valdytojo, savininko ar galutinio naudotojo tapatybę ir adresą tokia apimtimi, kokios reikalaujama pagal jos nacionalinę teisę.

Jei 4 straipsnio 1 dalyje nurodytos automatinės paieškos nebuvo sėkmingos arba pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija negalėjo nustatyti transporto priemonės valdytojo, savininko ar galutinio naudotojo tapatybės ir adreso tokia apimtimi, kokios reikalaujama pagal jos nacionalinę teisę, kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas parengiamas ne vėliau kaip per 5 mėnesius po to, kai pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nustatė šią informaciją.

3. Valstybės narės raginamos leisti atitinkamiems asmenims nuotoliniu būdu prisijungti prie teismo proceso naudojant vaizdo ryšį.

5b straipsnis

Kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo ir būtinų paskesnių dokumentų vertimas

1. Jeigu pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia inicijuoti tolesnes procedūras dėl 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, ji parengia kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir visus būtinus paskesnius dokumentus transporto priemonės registracijos dokumento kalba.

Šio straipsnio tikslais pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos nusprendžia, ar paskesnis dokumentas yra būtinas. Tačiau kompetentingos institucijos atsižvelgia į tai, kad atitinkamas asmuo turi suprasti kaltinimus ir turi turėti galimybę visapusiškai pasinaudoti teisėmis į gynybą. Tai, visų pirma, apima visą svarbią

informaciją dėl pažeidimo, padaryto pažeidimo pobūdžio, paskirtos sankcijos, galimų teisių gynimo priemonių šio sprendimo atžvilgiu, tam tikslui numatyto termino ir institucijos, kuriai turi būti pateiktas skundas, identifikavimo.

2. Kiekvienu atveju pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos nusprendžia, ar būtinas koks nors kitas dokumentas.

3. Neturi būti reikalavimų, kad esminių dokumentų dalys, kurios nėra svarbios atitinkamiems asmenims žinoti apie jiems iškeltą bylą, būtų verčiamos. Kompetentingos institucijos nusprendžia, ar tos dalys yra svarbios tiems tikslams, atsižvelgdamos į 1 dalies antroje pastraipoje nurodytus elementus.

4. Atitinkamo asmens prašymu pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija leidžia tam asmeniui gauti paskesnius dokumentus viena papildoma Sąjungos institucijų oficialiąja kalba, kuri nėra transporto priemonės registracijos dokumento kalba.

5. Valstybės narės užtikrina, kad kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimo ir paskesnių dokumentų vertimo kokybė būtų bent tokia, kokios reikalaujama pagal Direktyvos 2010/64/ES 3 straipsnio 9 dalį.

6. Pažeidimo vietos valstybė narė užtikrina, kad atitinkama kompetentinga institucija veiksmingai ir greitai peržiūrėtų atitinkamo asmens atžvilgiu parengtą kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ar paskesnį dokumentą, pagal to asmens prašymą, grindžiamą tuo, kad tas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas ar paskesnis dokumentas neatitinka šio straipsnio, 5 straipsnio, 5a straipsnio arba 5e straipsnio.

5c straipsnis

Savitarpio pagalba nustatant atitinkamo asmens tapatybę

1. Valstybės narės viena kitai teikia savitarpio pagalbą, kai pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos išnaudojo visas kitas savo turimas priemones, visų pirma, jei po to, kai jos atliko automatinę paiešką pagal 4 straipsnio 1 dalį ir atliko paiešką kitose duomenų bazėse, kai tai aiškiai leidžiama pagal Sąjungos ir nacionalinės teisės aktus, jos vis tiek negali nustatyti atitinkamo asmens tapatybės tokia apimtimi, kokios reikalaujama pagal jos nacionalinę teisę, kad būtų galima pradėti ar atlikti 5 straipsnio 1 dalyje nurodytas tolesnes procedūras.

2. Valstybės narės viena kitai teikia savitarpio pagalbą pagal šį straipsnį. Tačiau, jeigu, įvertinus atskirų atvejų aplinkybes, nustatoma, kad Direktyvos 2014/41/ES 6 straipsnyje išdėstytos sąlygos yra įvykdytos, valstybės narės, kurioms ta direktyva yra privaloma, gali tą direktyvą taikyti tik tarpusavyje.

3. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia, ar prašyti savitarpio pagalbos, kad gautų 5 dalyje nurodytą papildomą informaciją.

Savitarpio pagalbos prašymą gali inicijuoti tik pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija, laikydamasi tos valstybės narės teisės.

Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija paprašius savitarpio pagalbos gautus duomenis naudoja siekiant nustatyti asmens, kuris yra asmeniškai atsakingas už 2 straipsnio 1 dalyje nurodytą kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, padarytą pažeidimo vietos valstybės narės teritorijoje, tapatybę.

4. Kai pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia prašyti savitarpio pagalbos pagal 1 dalį, ji per savo nacionalinį kontaktinį punktą siunčia elektroninėmis priemonėmis struktūrizuotą prašymą registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės nacionaliniam kontaktiniam punktui.

5. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės gali prašyti:

a) nustatyti atitinkamo asmens tapatybę ir adresą, laikantis registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės teisės, be kita ko, naudojantis nacionalinėmis duomenų bazėmis, pavyzdžiui, vairuotojo pažymėjimų registrais ar gyventojų registrais;

b) paprašyti transporto priemonės, kuria buvo padarytas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimas, valdytojo, savininko ar galutinio naudotojo pateikti informaciją apie asmens, atsakingo už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, tapatybę, adresą ir, jei turima, kitus kontaktinius duomenis, laikantis registracijos valstybės narės arba

gyvenamosios vietos valstybės narės nacionalinių procedūrų, kurios turi būti taikomos taip, tarsi atitinkama tyrimo priemonė būtų buvusi nurodyta vykdyti tos valstybės narės institucijų.

6. Struktūrizuotame elektroninėmis priemonėmis pateikiamame prašyme pateikiama ši informacija:

a) duomenų elementai, susiję su atitinkamu asmeniu, gauti atlikus automatinę paiešką pagal 4 straipsnio 1 dalį;

b) iš aptikimo įrangos, visų pirma greičio matuoklių, gautas vairuotojo vaizdo įrašas, jeigu toks yra;

c) duomenys, susiję su 2 straipsnio 1 dalyje nurodytu kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimu;

d) duomenys, susiję su transporto priemone, kuria buvo padarytas kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimas;

e) savitarpio pagalbos prašymo priežastis.

7. Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentingos institucijos, nepagrįstai nedelsdamos, surenka 5 dalyje nurodytą prašomą informaciją, išskyrus atvejus, kai jos nusprendžia remtis vienu iš 8 dalyje išvardytų atsisakymo motyvų arba prašomos informacijos surinkti neįmanoma.

Nepagrįstai nedelsdama ir ne vėliau kaip per 2 mėnesius nuo tos dienos, kai registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija surinko prašomą informaciją, ji į prašymą atsako elektroniniu būdu per savo nacionalinį kontaktinį punktą.

Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybė narės kompetentinga institucija, rinkdama prašomą informaciją, laikosi pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos aiškiai prašomų formalumų ir procedūrų tiek, kiek jie nėra nesuderinami su jų nacionalinės teisės aktais.

8. Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija gali atsisakyti pateikti prašomą papildomą informaciją, nurodytą 5 dalyje. Tai ji daro tik vienu ar daugiau iš šių atvejų:

a) pagal registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės teisę taikomas imunitetas arba privilegija, dėl ko informacijos pateikti neįmanoma;

b) prašomos informacijos pateikimas prieštarautų principui *ne bis in idem*;

c) prašomos informacijos pateikimas keltų pavojų vykstančiam nusikalstamos veikos tyrimui;

d) prašomos informacijos pateikimas prieštarautų arba pakenktų registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės esminiams nacionalinio saugumo interesams, sukeltų pavojų informacijos šaltiniui arba ją pateikiant reikėtų naudoti įslaptintą informaciją, susijusią su tam tikra žvalgybos veikla;

e) yra pagrįstų priežasčių manyti, kad prašomos informacijos pateikimas būtų nesuderinamas su registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės pareigomis pagal Europos Sąjungos sutarties 6 straipsnį ir Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartiją;

f) prašomos informacijos pateikimas keltų pavojų asmens saugumui arba atskleistų pagal registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės teisę saugomo asmens tapatybę.

Ne vėliau kaip per 2 mėnesius nuo tos dienos, kai registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija nusprendžia taikyti vieną iš atsisakymo motyvų arba nustato, kad surinkti prašomos informacijos neįmanoma, ji per savo nacionalinį kontaktinį punktą apie tai informuoja pažeidimo vietos valstybę narę. Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija gali nuspręsti nenurodyti, kurį iš atsisakymo motyvų ji taiko pirmos pastraipos c, d ir f punktuose nurodytais atvejais.

5d straipsnis

Nacionalinės priemonės, sudarančios palankesnes sąlygas nustatyti atsakingo asmens tapatybę

1. Valstybės narės, siekdamos sėkmingai nustatyti asmens, atsakingo už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, (toliau – atsakingas asmuo) tapatybę, gali imtis bet kurių jų nacionalinėje teisėje nustatytų priemonių, susijusių su 2 straipsnio 1 dalyje išvardytais kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais, pavyzdžiui, priemonių, susijusių su transporto priemonės valdytojo, savininko arba galutinio naudotojo pareiga bendradarbiauti nustatant atsakingo asmens tapatybę, su sąlyga, kad gerbiamos pagrindinės ir procesinės teisės pagal Sąjungos ir nacionalinę teisę.

2. Kompetentingos institucijos, visų pirma, gali:

a) atitinkamiems asmenims įteikti dokumentus, susijusius su 2 straipsnio 1 dalyje išvardytais kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais, įskaitant dokumentus, kuriais atitinkamų asmenų prašoma patvirtinti savo atsakomybę už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus;

b) kuo didesniu mastu taikyti atitinkamiems asmenims nustatytas pareigas, įskaitant susijusias sankcijas, kurios yra svarbios nustatant atsakingo asmens tapatybę.

5e straipsnis

Savitarpio pagalba įteikiant kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir paskesnius dokumentus

1. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ar paskesnius dokumentus atitinkamiems asmenims gali išsiųsti per registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentingas institucijas šiais atvejais:

a) asmens, kuriam skirtas dokumentas, adresas yra nežinomas, neišsamus arba abejotinas;

b) pažeidimo vietos valstybės narės teisėje nustatytomis procedūrinėmis taisyklėmis reikalaujama dokumento įteikimo įrodymo, kito nei įrodymo, kurį galima gauti paštu, registruoto pristatymo būdu, registruotu paštu arba lygiavertėmis 5a straipsnio 1 dalyje nurodytomis elektroninėmis priemonėmis;

c) neįmanoma įteikti dokumento paštu, registruoto pristatymo būdu, registruotu paštu arba lygiavertėmis 5a straipsnio 1 dalyje nurodytomis elektroninėmis priemonėmis;

d) pažeidimo vietos valstybė narė turi pagrįstų priežasčių manyti, kad dokumento įteikimas paštu, registruoto pristatymo būdu, registruotu paštu arba lygiavertėmis 5a straipsnio 1 dalyje nurodytomis elektroninėmis priemonėmis tuo konkrečiu atveju bus neveiksmingas arba netinkamas.

Pažeidimo vietos valstybės narės ir registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentingos institucijos bendrauja tarpusavyje per savo atitinkamus nacionalinius kontaktinius punktus.

2. Registracijos valstybė narė arba gyvenamosios vietos valstybė narė užtikrina, kad kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas ir paskesni dokumentai, kurie turi būti įteikti pagal 1 dalį, būtų įteikti pagal jų nacionalinę teisę arba tinkamai pagrįstais atvejais konkrečiu būdu, kurį taikyti paprašo pažeidimo vietos valstybė narė, nebent toks būdas yra nesuderinamas su jų nacionaline teise.

3. Registracijos valstybė narė arba gyvenamosios vietos valstybė narė užtikrina, kad jos kompetentinga institucija pateiktų struktūrizuotą elektroninėmis priemonėmis teikiamą atsakymą, įskaitant:

a) kai dokumentas sėkmingai pristatomas – įteikimo datą ir duomenis apie dokumentą gavusį asmenį;

b) kai dokumento pristatyti nepavyksta – priežastį, dėl kurios kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimas ar paskesnis dokumentas neįteiktas.

Atsakymas dėl sėkmingo pristatymo laikomas dokumento įteikimo įrodymu.

5f straipsnis

Savitarpio pagalba vykdymo užtikrinimo srityje

1. Valstybės narės teikia viena kitai vykdymo užtikrinimo pagalbą, kai nesumokama bauda, paskirta už 2 straipsnio 1 dalyje nurodytą kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą.

2. Atitinkamam asmeniui įteikus kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimą ir nesumokėjus pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos paskirtos baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, ta kompetentinga institucija gali prašyti registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentingos institucijos padėti užtikrinti administracinių sprendimų dėl baudų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, susijusių su 2 straipsnio 1 dalyje išvardytais kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais, vykdymą.

3. 2 dalyje nurodytas prašymas pateikiamas tik tuo atveju, jeigu tenkinamos visos šios sąlygos:

a) sprendimas dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą yra administracinio pobūdžio, galutinis ir vykdytinas pagal pažeidimo vietos valstybės narės taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus;

b) pažeidimo vietos valstybė narė turi įrodymą, kad atitinkamam asmeniui buvo įteiktas prašymas sumokėti baudą už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą;

c) atitinkamas asmuo buvo informuotas apie administracinį sprendimą, kuriuo paskirta bauda už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, ir turėjo galimybę pasinaudoti teisių gynimo priemonėmis pagal pažeidimo vietos valstybės narės taikomus įstatymus ir kitus teisės aktus;

d) bauda už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą yra didesnė nei 70 EUR.

4. Pažeidimo vietos valstybės narės kompetentinga institucija struktūrizuota forma per savo nacionalinį kontaktinį punktą siunčia elektroninėmis priemonėmis 2 dalyje nurodytą prašymą registracijos valstybei narei arba gyvenamosios vietos valstybei narei.

5. Jeigu atitinkamas asmuo gali parodyti, kad bauda už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą buvo sumokėta, registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija nedelsdama apie tai praneša pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingai institucijai.

6. Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentingos institucijos pripažįsta pagal šį straipsnį atsiųstą administracinį sprendimą dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą, nereikalaudamos atlikti jokių papildomų formalumų, ir nedelsdamos imasi visų būtinų priemonių jo vykdymui užtikrinti, nebent ta kompetentinga institucija nuspręstų atsisakyti pripažinti administracinį sprendimą ar užtikrinti jo vykdymą vienu iš 8 dalyje nurodytų pagrindų.

7. Sprendimo dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą vykdymo užtikrinimą reglamentuoja registracijos valstybėje narėje arba gyvenamosios vietos valstybėje narėje taikytini įstatymai ir kiti teisės aktai.

8. Registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija gali atsisakyti pripažinti administracinį sprendimą dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą ir užtikrinti jo vykdymą. Tai ji daro tik jeigu ji yra nustačiusi bet kurią iš šių aplinkybių:

a) sprendimo dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą vykdymo užtikrinimas prieštarautų principui *ne bis in idem*;

b) pagal registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės teisę taikomas imunitetas, dėl kurio neįmanoma užtikrinti administracinio sprendimo dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą vykdymo;

c) sprendimas dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą pagal registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės teisę nebėra vykdytinas dėl praėjusių laiko terminų;

d) sprendimas dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą nėra galutinis;

e) sprendimas dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą arba bent jau jo esminis turinys nėra išverstas, kaip numatyta 5b straipsnyje;

f) prašymas yra nebaigtas pildyti ir jo negali užbaigti pildyti pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingos institucijos;

g) pažeidžiamos pagrindinės teisės arba pagrindiniai teisiniai principai, įtvirtinti Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijoje.

Jeigu prašymas atmetamas, registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės kompetentinga institucija praneša apie tai pažeidimo vietos valstybės narės kompetentingai institucijai, nurodydama atmetimo priežastis.

9. Pinigų suma, gauta užtikrinus sprendimo dėl baudos už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą vykdymą, atitenka registracijos valstybei narei arba gyvenamosios vietos valstybei narei, nebent pažeidimo vietos valstybė narė ir registracijos valstybė narė arba gyvenamosios vietos valstybė narė būtų susitarusios kitaip. Pinigai kaupiami registracijos valstybės narės arba gyvenamosios vietos valstybės narės, atsižvelgiant į tai, kuri iš tų valstybių narių gavo prašymą, valiuta.

10. Šio straipsnio 1–9 dalimis netrukdoma taikyti Pamatinio sprendimo 2005/214/TVR, valstybių narių dvišalių ar daugiašalių susitarimų arba valstybių narių sutartos tvarkos tiek, kiek tokie susitarimai ar tvarka padeda dar labiau supaprastinti piniginių nuobaudų vykdymo užtikrinimo procedūras, kurios patenka į šios direktyvos taikymo sritį, arba sudaryti palankesnes sąlygas tokioms vykdymo užtikrinimo procedūroms.

5g straipsnis

Keitimosi TPRD ir savitarpio pagalbos techninės specifikacijos

1. Valstybės narės naudoja specialiai sukurtą ir labai apsaugotą Europos transporto priemonių ir vairuotojo pažymėjimų informacinės sistemos (toliau – EUCARIS) naujausios versijos taikomąją programinę įrangą, kad galėtų keistis informacija arba vykdyti savitarpio pagalbos procesą pagal 3a straipsnio 1 dalį.

Valstybės narės užtikrina, kad duomenų tvarkymas būtų saugus, ekonomiškai efektyvus, greitas bei patikimas ir kad būtų atliekamas sąveikiomis priemonėmis decentralizuotoje struktūroje.

2. Informacija, kuria keičiamasi per EUCARIS, perduodama užšifruota.

3. Ne vėliau kaip 2026 m. sausio 20 d. Komisija priima įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomos procedūros, turinys ir techninės programinės įrangos specifikacijos, įskaitant kibernetinio saugumo priemones, taikomas elektroninėmis priemonėmis pateikiamiems struktūrizuotiems prašymams ir atsakymams, susijusiems su 3a straipsnio 1 dalies a punktu, ir informacijos perdavimo priemones savitarpio pagalbos procesui vykdyti, įskaitant vienodų šablonų naudojimą, ir procedūras, kaip nustatyta 4, 5c, 5e ir 5f straipsniuose. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 10a straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

4. Nustatydama įgyvendinimo aktus, Komisija atsižvelgia į šiuos aspektus:

a) kompetentingos institucijos turi turėti galimybę nustatyti tiesioginę ir netiesioginę prieigą, kai prašymą pateikia ne žinomas elektroninės komunikacijos platformos narys;

b) kompetentingos institucijos turi turėti galimybę susipažinti su prašymais, siekiant užtikrinti, kad jie būtų tinkamai pagrįsti ir atitiktų šios direktyvos reikalavimus;

c) poreikį nustatyti procesus, kurie leistų valstybėms narėms imtis tinkamų priemonių reaguojant į automatinius įspėjimus ir į neįprastus prašymus, kad būtų sumažinta su duomenimis susijusi rizika, taip pat kurie leistų organizuoti valstybių narių tarpusavio bendradarbiavimą rizikos stebėsenos, valdymo ir mažinimo srityje, visų pirma, dėl atvejų, kai duomenys nesiunčiami reaguojant į neįprastus prašymus nukrypstant nuo 4 straipsnio 1 dalies;

d) registracijos valstybė narė turi turėti galimybę paprašyti pateikti išsamią informaciją apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimą prieš perduodama registracijos duomenis pažeidimo vietos valstybei narei, taip pat galimybę atsisakyti perduoti registracijos duomenis, jeigu pažeidimo vietos valstybė narė neatsako į tą prašymą per vieną mėnesį;

e) poreikį turėti konsultacijų žurnalą, pagal kurį nariams būtų pateikiami automatiniai įspėjimai neįprastų prašymų atvejais;

f) kompetentingos institucijos turi turėti galimybę keistis duomenimis sinchroniniu vienkartiniu režimu ir būtinai turi turėti galimybę keistis duomenimis asinchroniniu duomenų paketų režimu.

5. Kol bus pradėti taikyti šio straipsnio 3 dalyje nurodyti įgyvendinimo aktai, šios direktyvos 4 straipsnio 1 dalyje nurodytos automatinės paieškos atliekamos laikantis Tarybos sprendimo 2008/616/TVR (**) priedo 3 skyriaus 2 ir 3 punktuose aprašytų procedūrų, taikomų kartu su šios direktyvos priedu.

6. Kiekviena valstybė narė padengia savo išlaidas, susijusias su EUCARIS ir jos iš dalies pakeistų versijų administravimu, naudojimu, techninę priežiūra ir atnaujinimu.

5h straipsnis

Privatūs teisės subjektai

1. Ne vėliau kaip 2029 m. liepos 20 d. valstybės narės užtikrina, kad jų kompetentingos institucijos nesuteiktų įgaliojimų privačiųjų subjektų turimiems nuosavybės teise arba privačiai valdomiems teisės subjektams, turintiems atskirą juridinio asmens statusą, vykdyti bet kokią veiklą, susijusią su šios direktyvos taikymu.

2. Laikotarpiu iki 1 dalyje nurodytos datos (toliau – pereinamasis laikotarpis) valstybės narės užtikrina, kad tik kompetentingoms institucijoms būtų leidžiama inicijuoti ir vykdyti procedūras, susijusias su 2 straipsnio 1 dalyje išvardytais kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimais, pavyzdžiui, procedūras, susijusias su keitimusi informacija, vykdymo užtikrinimu ar bet kokios rūšies savitarpio pagalba pagal šią direktyvą.

(*) 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 910/2014 dėl elektroninės atpažinties ir elektroninių operacijų patikimumo užtikrinimo paslaugų vidaus rinkoje, kuriuo panaikinama Direktyva 1999/93/EB (OL L 257, 2014 8 28, p. 73).

(**) 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimas 2008/616/TVR dėl Sprendimo 2008/615/TVR dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo gerinimo, visų pirma kovos su terorizmu ir tarpvalstybiniu nusikalstamumu srityje, įgyvendinimo (OL L 210, 2008 8 6, p. 12).“;

10) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„*6 straipsnis*

Ataskaitų teikimas ir stebėsena

1. Ne vėliau kaip 2029 m. sausio 20 d., o vėliau – kas ketverius metus kiekviena valstybė narė siunčia Komisijai šios direktyvos taikymo ataskaitą. Ataskaitoje pateikiami kiekvienų ataskaitinio laikotarpio kalendorinių metų duomenys ir statistika.

2. Ataskaitoje nurodomas pažeidimo vietos valstybės narės pagal 4 straipsnio 1 dalį atliktų automatinių paieškų, pateiktų registracijos valstybės narės nacionaliniam kontaktiniam punktui po jos teritorijoje padarytų 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, skaičius, taip pat nurodoma pažeidimų, dėl kurių buvo pateikti prašymai, rūšis ir nepatenkintų prašymų, suskirstytų pagal gauto neigiamo atsakymo rūšį, skaičius. Ši informacija gali būti grindžiama per EUCARIS pateiktais duomenimis.

Ataskaitoje taip pat aprašoma su tolesniais veiksmais, kurių buvo imtasi kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų atveju, susijusi padėtis nacionaliniu lygmeniu ir visos susijusios problemos, su kuriomis susiduria valstybės narės. Aprašyme nurodoma bent:

a) bendras 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų užregistruotų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, kurie buvo nustatyti automatiškai arba vietoje neidentifikavus atitinkamo asmens, skaičius;

b) 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų užregistruotų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, padarytų transporto priemonėmis, registruotomis kitoje valstybėje narėje nei ta, kurioje buvo padarytas pažeidimas, ir nustatytų automatiškai arba vietoje neidentifikavus atitinkamo asmens, skaičius;

c) stacionariosios arba nuimamosios automatinio aptikimo įrangos, įskaitant greičio matuoklius, skaičius;

d) nerezidentų savanoriškai sumokėtų piniginių nuobaudų skaičius;

e) pagal 5c straipsnį elektroniniu būdu perduotų savitarpio pagalbos prašymų ir atsakymų skaičius ir tokių prašymų, kai informacija nebuvo pateikta, skaičius;

f) pagal 5e straipsnį elektroniniu būdu perduotų savitarpio pagalbos prašymų ir atsakymų skaičius ir tokių prašymų, kai įteikti dokumentų nebuvo įmanoma, skaičius;

g) pagal 5f straipsnį elektroniniu būdu perduotų savitarpio pagalbos prašymų ir atsakymų skaičius, tokių prašymų, kai buvo įmanoma užtikrinti sankcijų vykdymą, skaičius ir tokių prašymų, kai nebuvo įmanoma užtikrinti sankcijų vykdymo, skaičius.

3. Ataskaitoje taip pat nurodomas 2 straipsnio 1 dalyje išvardytų kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų, kuriuos padarė trečiojoje valstybėje registruotos transporto priemonės vairuotojai, skaičius ir rūšis.

4. Ne vėliau kaip per 6 mėnesius po visų valstybių narių ataskaitų gavimo Komisija įvertina valstybių narių atsiųstas ataskaitas ir apie jų turinį informuoja 10a straipsnio 1 dalyje nurodytą komitetą.“;

11) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„*7 straipsnis*

Papildomos pareigos

Teisės subjektai, kurie yra transporto priemonių, kurioms taikomas keitimasis duomenimis pagal šią direktyvą, valdytojai, savininkai arba galutiniai naudotojai turi teisę gauti informaciją apie savo duomenų tvarkymą.

Valstybės narės informuoja vienos kitas apie kibernetinius incidentus, apie kuriuos pranešta pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2022/2555 (*) 23 straipsnį, jei incidentai susiję su virtualioje ar fizinėje debesijoje saugomais duomenimis arba debesijos prieglobos paslaugomis.

(*) 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2022/2555 dėl priemonių aukštam bendram kibernetinio saugumo lygiui visoje Sąjungoje užtikrinti, kuria iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 910/2014 ir Direktyva (ES) 2018/1972 ir panaikinama Direktyva (ES) 2016/1148 (TIS 2 direktyva) (OL L 333, 2022 12 27, p. 80).“;

12) įterpiamas šis straipsnis:

„*7a straipsnis*

Finansinė parama tarpvalstybiniam bendradarbiavimui

Komisija teikia finansinę paramą iniciatyvoms, kuriomis prisidedama prie tarpvalstybinio bendradarbiavimo užtikrinant kelių eismo saugumo taisyklių laikymąsi Sąjungoje, visų pirma keičiantis geriausios praktikos pavyzdžiais, ir pažangių vykdymo užtikrinimo metodikų bei būdų taikymo valstybėse narėse, gerinant vykdymo užtikrinimo institucijų gebėjimus. Finansinė parama taip pat gali būti teikiama informuotumo apie tarpvalstybinį kelių eismo saugumo taisyklių laikymosi užtikrinimą didinimo kampanijoms ir visoje Sąjungoje vykdomoms informavimo kampanijoms apie nacionalinės teisės aktų skirtumus.“;

13) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„*8 straipsnis*

Informacijos apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus portalas (CBE portalas)

1. Komisija sukuria ir prižiūri informacijos apie kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus internetinį portalą (toliau – CBE portalas), kuriuo galima naudotis visomis Sąjungos institucijų oficialiosiomis kalbomis ir kuris yra skirtas su kelių eismo dalyviais dalytis informacija apie valstybėse narėse galiojančias šios direktyvos srities taisykles, be kita ko, kai tai ypač aktualu, informacija apie tai, kaip užtikrinti taisyklių laikymąsi. CBE portalas apima informaciją apie teisių gynimo priemones, apie visas teises, suteiktas atitinkamiems asmenims pagal šią direktyvą, įskaitant kalbos

pasirinkimo galimybes, informaciją apie duomenų apsaugos taisykles ir taikytinas sankcijas, be kita ko, kai aktualu, taikytinas nefinansinių pasekmių priemones, ir baudų, paskirtų už kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimus, apmokėjimui skirtas schemas bei esamas priemones.

2. CBE portalas turi būti suderinamas su sąsaja, sukurta pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/1724 (*), ir su kitais panašios paskirties portalais ar platformomis, pavyzdžiui, Europos e. teisingumo portalu.

3. Valstybės šio straipsnio tikslais Komisijai teikia naujausią informaciją. Valstybės narės užtikrina, kad kompetentingų institucijų svetainėse būtų pateikta nuoroda į internetinį portalą.

(*) 2018 m. spalio 2 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1724, kuriuo sukuriami bendrieji skaitmeniniai vartai, skirti suteikti prieigą prie informacijos, procedūrų ir pagalbos bei problemų sprendimo paslaugų, ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1024/2012 (OL L 295, 2018 11 21, p. 1).“;

14) įterpiamas šis straipsnis:

„*8a straipsnis*

Valstybių narių dvišaliai ir daugiašaliai susitarimai

Ši direktyva netrukdo taikyti valstybių narių dvišalių ar daugiašalių susitarimų arba valstybių narių sutartos tvarkos tiek, kiek pagal tokius susitarimus ar tvarką, be šia direktyva nustatytų reikalavimų, yra nustatyti papildomi reikalavimai, ir tiek, kiek jais padedama dar labiau supaprastinti šioje direktyvoje nustatytas procedūras arba sudaromos palankesnės sąlygos tokiam supaprastinimui.“;

15) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„*9 straipsnis*

Deleguotieji aktai

Komisijai pagal 10 straipsnį suteikiami įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus, siekiant iš dalies pakeisti priedą, jį atnaujinant atsižvelgiant į technikos pažangą arba kai to reikalaujama pagal Sąjungos teisės aktus, tiesiogiai susijusius su priedo atnaujinimu.“;

16) įterpiami šie straipsniai:

„*10a straipsnis*

Komiteto procedūra

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 182/2011 (*).

2. Kai daroma nuoroda į šią dalį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

Jei komitetas nuomonės nepateikia, Komisija įgyvendinimo akto projekto nepriima ir taikoma Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnio 4 dalies trečia pastraipa.

10b straipsnis

Komisijos ataskaitų teikimas

Ne vėliau kaip 2030 m. liepos 20 d., o vėliau – kas 18 mėnesių po 6 straipsnio 2 dalyje nurodytų ataskaitų gavimo dienos Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios direktyvos taikymo valstybėse narėse ataskaitą.

10c straipsnis

Ataskaitų teikimas pereinamuoju laikotarpiu

Ne vėliau kaip 2026 m. gegužės 6 d. valstybės narės Komisijai išsiunčia išsamią ataskaitą pagal šio straipsnio antrą ir trečią pastraipas.

Išsamioje ataskaitoje nurodomas pažeidimo vietos valstybės narės atliktų automatinių paieškų, pateiktų registracijos valstybių narių nacionaliniams kontaktiniams punktams po jos teritorijoje padarytų pažeidimų, skaičius, taip pat nurodoma pažeidimų, dėl kurių buvo pateikti prašymai, rūšis ir nepatenkintų prašymų skaičius.

Išsamioje ataskaitoje taip pat aprašoma su tolesniais veiksmais, kurių buvo imtasi kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimų atveju, susijusi padėtis nacionaliniu lygmeniu, remiantis tokių pažeidimų, dėl kurių buvo išsiųsti kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo pranešimai, santykine dalimi.

(*) 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).“;

17) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„*11 straipsnis*

Peržiūra

Ne vėliau kaip 2030 m. liepos 20 d. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia šios direktyvos taikymo valstybėse narėse ataskaitą. Jeigu tikslinga, kartu su ataskaita pateikiamas pasiūlymas Europos Parlamentui ir Tarybai dėl tolesnės šios direktyvos peržiūros, kiek tai susiję su kitų pažeidimų įtraukimu, jei valstybių narių duomenys rodo, kad tai daro teigiamą ir kiekybiškai įvertinamą poveikį kelių eismo saugumui.“;

18) I priedas pakeičiamas šios direktyvos priede išdėstytu tekstu;

19) II priedas išbraukiamas.

2 straipsnis

Perkėlimas į nacionalinę teisę

1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliotų įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip 2027 m. liepos 20 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstą.

Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Įsigaliojimas

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Adresatai

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2024 m. gruodžio 19 d.

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkė	*Pirmininkas*
R. METSOLA	BÓKA J.

PRIEDAS

Duomenų elementai, reikalingi 4 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytai paieškai atlikti

1. Duomenų elementai paieškai inicijuoti (siunčiamas prašymas)

Duomenų elementas	P ([1])	Pastabos
Registracijos valstybė narė	P	Transporto priemonės registracijos valstybės narės skiriamasis ženklas ([2])
Registracijos numeris	P	Visas transporto priemonės registracijos numeris
Duomenys, susiję su pažeidimu ir (arba) transporto priemonės patikra		
Pažeidimo arba transporto priemonės patikros vieta	P	Vietos, kurioje padarytas pažeidimas arba atlikta transporto priemonės patikra, adresas arba kelio kilometro žymuo
Pažeidimo ir (arba) transporto priemonės patikros valstybė narė	P	Pažeidimo vietos valstybės narės skiriamasis ženklas ([2])
Kompetentinga institucija	P	Kompetentingos institucijos, kuri yra atsakinga už duomenų prašymo pateikimą arba kuri yra atsakinga už procedūrą, pavadinimas
Naudotojo vardas	P	Asmens, atsakingo už duomenų prašymo pateikimą arba atsakingo už procedūrą, naudotojo vardas
Bylos numeris	P	Kompetentingos institucijos, kuri yra atsakinga už duomenų prašymo pateikimą arba kuri yra atsakinga už procedūrą, nurodytas bylos numeris
Pažeidimo ir (arba) transporto priemonės patikros data	P	

Duomenų elementas	P ([1])	Pastabos
Pažeidimo ir (arba) transporto priemonės patikros laikas	P	
Paieškos tikslas	P	Kodas, kuriuo nurodoma 2 straipsnio 1 dalyje nurodyta kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo rūšis 1. = leidžiamo greičio viršijimas 2. = vairavimas apsvaigus nuo alkoholio 3. = važiavimas neprisisegus saugos diržu 4. = važiavimas degant raudonam šviesoforo signalui 5. = važiavimas draudžiama juosta 10. = vairavimas apsvaigus nuo narkotikų 11. = važiavimas be apsauginio šalmo 12. = neteisėtas naudojimasis mobiliuoju telefonu arba kitokiu ryšių įrenginiu vairuojant 14. = saugaus atstumo iki priekyje važiuojančios transporto priemonės nesilaikymas 15. = pavojingas lenkimas 16. = pavojingas transporto priemonės sustojimas ar stovėjimas 17. = vienos ar kelių ištisinių linijų kirtimas 18. = važiavimas prieš eismą 19. = avarinių koridorių sudarymo ir naudojimo arba skubios pagalbos tarnybos transporto priemonių praleidimo taisyklių nesilaikymas 20. = perkrautos transporto priemonės naudojimas 33. = taisyklių, kuriomis ribojamas transporto priemonių įvažiavimas į teritorijas, nesilaikymas 34. = pasišalinimas iš kelių eismo įvykio vietos 35. = taisyklių nesilaikymas geležinkelio pervažose

([1]) P = privalomai perduodamas duomenų elementas.
([2]) Skiriamasis ženklas pagal 1968 m. lapkričio 8 d. Vienoje priimtos Kelių eismo konvencijos 37 straipsnį arba EUCARIS valstybės narės kodas.

2. Duomenų elementai, pateikiami inicijavus paiešką pagal 4 straipsnio 1 ir 3 dalys

I dalis. Su transporto priemonėmis susiję duomenys, pateikiami pagal 4 straipsnio 1 ir 3 dalis

Duomenų elementas	P / N [2]	Pastabos [3]
Registracijos numeris	P	(A kodas) Visas transporto priemonės registracijos numeris
Važiuoklės numeris / VIN [1]	P	(E kodas) Visas transporto priemonės važiuoklės numeris / VIN
Registracijos valstybė narė	P	Transporto priemonės registracijos valstybės narės skiriamasis ženklas [4]
Markė	P	(D.1 kodas) Transporto priemonės markė, pvz., „Ford“, „Opel“, „Renault“
Prekinis (-iai) pavadinimas (-ai)	P	(D.3 kodas) Prekinis transporto priemonės pavadinimas, pvz., „Focus“, „Astra“, „Megane“
ES kategorijos kodas	P	(J kodas), pvz., N1, M2, N2, L, T
Pirmosios registracijos data	P	(B kodas) Transporto priemonės pirmosios registracijos data
Paskutinės registracijos data	P	(I kodas) Transporto priemonės paskutinės registracijos data
Kalba	P	Transporto priemonės registracijos dokumento kalba
Ankstesni tyrimai	N	Ankstesnių tyrimų dėl transporto priemonės datos

(1) VIN = transporto priemonės identifikavimo numeris.
(2) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas bet kuriame valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.
(3) Kodai suderinti pagal 1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 1999/37/EB dėl transporto priemonių registracijos dokumentų (OL L 138, 1999 6 1, p. 57) I ir II priedus.
(4) Skiriamasis ženklas pagal 1968 m. lapkričio 8 d. Vienoje priimtos Kelių eismo konvencijos 37 straipsnį arba EUCARIS valstybės narės kodas.

II dalis. Su transporto priemonėmis susiję duomenys, pateikiami pagal 4 straipsnio 1 ir 3 dalis

Duomenų elementas	P / N [1]	Pastabos [2]
Didžiausioji techniškai leidžiama pakrautos transporto priemonės masė (išskyrus motociklus)	P	(F.1 kodas)
Didžiausioji leidžiama pakrautos eksploatuojamos transporto priemonės masė registracijos valstybėje narėje	P	(F.2 kodas)
Didžiausioji leidžiama visos pakrautos eksploatuojamos transporto priemonės masė registracijos valstybėje narėje	P	(F.3 kodas)
Eksploatuojamos transporto priemonės su kėbulu ir sukabinimo įtaisu masė (kg), jei tai yra bet kokios kategorijos eksploatuojamas vilkikas, išskyrus M_1 kategoriją	P	(G kodas)
Ašių skaičius	P	(L kodas)
Važiuoklės bazė (mm)	P	(M kodas)
Jei tai yra didesnės nei 3 500 kg bendros masės transporto priemonės, didžiausiosios techniškai leidžiamos pakrautos transporto priemonės masės pasiskirstymas tarp ašių:	P	
1 ašis (kg)		(N.1 kodas)
2 ašis (kg), kai tinkama		(N.2 kodas)
3 ašis (kg), kai tinkama		(N.3 kodas)
4 ašis (kg), kai tinkama		(N.4 kodas)
5 ašis (kg), kai tinkama		(N.5 kodas)
Didžiausia techniškai leistina velkamosios priekabos masė:	P	
su stabdžiais (kg)		(O.1 kodas)
be stabdžių (kg)		(O.2 kodas)
Variklis:	N	

Duomenų elementas	P / N (1)	Pastabos (2)
Degalų tipas arba galios šaltinis		(P.3 kodas)
EURO tipas	N	(V.9 kodas)

(1) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas bet kuriame valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.
(2) Kodai suderinti pagal 1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 1999/37/EB dėl transporto priemonių registracijos dokumentų (OL L 138, 1999 6 1, p. 57) I ir II priedus.

III dalis. Su transporto priemonių valdytojais ir savininkais susiję duomenys

Duomenų elementas	P / N (1)	Pastabos (2)
Su transporto priemonės valdytojais susiję duomenys		(C.1 kodas) Konkretaus transporto priemonės registracijos liudijimo turėtojo duomenys
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	(C.1.1 kodas) Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	(C.1.2 kodas) Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	(C.1.3 kodas) Gatvės pavadinimas, namo numeris ir jo papildymas, pašto indeksas, gyvenamoji vieta, gyvenamoji šalis ir kt. įrašomi atskiruose laukeliuose, adresas įrašomas spausdintinėmis raidėmis
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo

Duomenų elementas	P / N ([1])	Pastabos ([2])
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė
Su transporto priemonės savininkais susiję duomenys		(C.2 kodas) Transporto priemonės savininko duomenys
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	(C.2.1 kodas) Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	(C.2.2 kodas) Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	(C.2.3 kodas)
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė

([1]) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas bet kuriame valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.

([2]) Kodai suderinti pagal 1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 1999/37/EB dėl transporto priemonių registracijos dokumentų (OL L 138, 1999 6 1, p. 57) I ir II priedus.

IV dalis. Su transporto priemonių galutiniais naudotojais susiję duomenys

Duomenų elementas	P / N ([1])	Pastabos
Su galutiniais transporto priemonės naudotojais susiję duomenys		Galutinio transporto priemonės naudotojo duomenys
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	Gatvės pavadinimas, namo numeris ir jo papildymas, pašto indeksas, gyvenamoji vieta, gyvenamoji šalis ir kt. įrašomi atskiruose laukeliuose, adresas įrašomas spausdintinėmis raidėmis
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė

([1]) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas bet kuriame valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.

V dalis. Duomenys kelių eismo saugumo taisyklių pažeidimo padarymo metu, susiję su transporto priemonės ankstesniu valdytoju ir savininku, kurio atžvilgiu pagal 4a straipsnio 2 dalį inicijuojama šio priedo 1 skirsnyje nurodyta paieška

Duomenų elementas	P / N ([1])	Pastabos ([2])
Su ankstesniais transporto priemonės valdytojais susiję duomenys		(C.1 kodas) Konkretaus transporto priemonės registracijos liudijimo turėtojo duomenys
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	(C.1.1 kodas) Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	(C.1.2 kodas) Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	(C.1.3 kodas) Gatvės pavadinimas, namo numeris ir jo papildymas, pašto indeksas, gyvenamoji vieta, gyvenamoji šalis ir kt. įrašomi atskiruose laukeliuose, adresas įrašomas spausdintinėmis raidėmis
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė
Su ankstesniais transporto priemonės savininkais susiję duomenys		(C.2 kodas) Ankstesnio transporto priemonės savininko duomenys

Duomenų elementas	P / N ([1])	Pastabos ([2])
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	(C.2.1 kodas) Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	(C.2.2 kodas) Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	(C.2.3 kodas)
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė

([1]) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas bet kuriame valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.

([2]) Kodai suderinti pagal 1999 m. balandžio 29 d. Tarybos direktyvos 1999/37/EB dėl transporto priemonių registracijos dokumentų (OL L 138, 1999 6 1, p. 57) I ir II priedus.

VI dalis. Duomenys pažeidimo padarymo metu, susiję su transporto priemonės ankstesniu galutiniu naudotoju, kurio atžvilgiu pagal 4a straipsnio 2 dalį inicijuojama šio priedo 1 skirsnyje nurodyta paieška

Duomenų elementas	P / N ([1])	Pastabos
Su ankstesniais galutiniais transporto priemonės naudotojais susiję duomenys		Ankstesnio galutinio transporto priemonės naudotojo duomenys
Pavardė arba įmonės pavadinimas	P	Pavardė arba įmonės pavadinimas, intarpai ir titulai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Vardas	P	Vardas (-ai) ir inicialai įrašomi atskiruose laukeliuose spausdintinėmis raidėmis
Adresas	P	Gatvės pavadinimas, namo numeris ir jo papildymas, pašto indeksas, gyvenamoji vieta, gyvenamoji šalis ir kt. įrašomi atskiruose laukeliuose, adresas įrašomas spausdintinėmis raidėmis
Elektroninės ryšio priemonės	N	E. pašto adresas elektroninio registruoto pristatymo paslaugoms pagal 5a straipsnio 1 dalį
Lytis	N	Vyras, moteris
Gimimo data	P	
Teisės subjektas	P	Fizinis arba juridinis asmuo
Gimimo vieta	N	
Asmens kodas / Identifikacijos numeris	P	Unikalus asmens kodas / identifikacijos numeris, pagal kurį nustatoma asmens ar įmonės tapatybė

([1]) P = privalomai perduodamas duomenų elementas, kai prieinamas valstybės narės nacionaliniame registre, N = neprivalomai perduodamas duomenų elementas.